

1543.

Les Moissonneurs

Comédie en trois actes, en vers,
mêlée d'ariettes

paroles de Favart,

musique de Duni



Première représentation au
Théâtre-Italien le 27
janvier 1768.

la fin tranquille

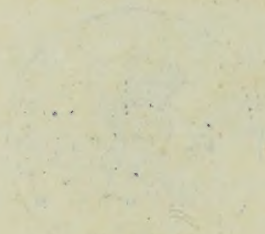
Mr. H. C. ...

...

...

...

...



...

...

...

1543.

1922

Ouvertura.

I

Oboä 1^a

Oboä 2^a

Vio. 1^o

Vio 2^o

Alto.

Corni.

Basso.

Una.

Una.



This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of six staves. The first system includes two staves labeled "Unio." in the upper left. The notation is in a historical style, featuring treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p.* (piano), *f.* (forte), and *p.* (piano). The second system continues the musical piece with similar notation and dynamics. The paper is aged and shows some staining, particularly along the left edge.

This page contains a handwritten musical score on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp and one flat), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. Dynamic markings are present throughout the score, including *p.* (piano), *f.* (forte), and *ff.* (fortissimo). The first system (staves 1-5) features a melody in the upper staves and a more active bass line. The second system (staves 6-10) continues the composition with similar textures. The paper is aged and shows some staining, particularly along the right edge.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of six staves, with the first four staves grouped by a brace on the left. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system concludes with a double bar line. The second system includes a marking "Col B." on the fifth staff, indicating a change in dynamics or articulation. The manuscript is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

This musical score page, numbered 5, contains the following parts and markings:

- Piano (Piano):** The upper section of the score, consisting of six staves. The top two staves are marked *Unis.* (Unison). The piano part features complex, rapid sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic, eighth-note patterns in the left hand.
- Allegro:** A tempo marking is placed above the Oboe I staff.
- Oboä 1^a:** The first Oboe part, starting with a forte (*f*) dynamic.
- Oboä 2^a:** The second Oboe part.
- Vio. 1^o:** The first Violin part, marked with a piano (*p*) dynamic.
- Vio. 2^o:** The second Violin part.
- Corno 1^o:** The first Horn part.
- Corno 2^o:** The second Horn part.
- Alto, Col. Basso:** The Alto and Contrabass parts, marked with a piano (*p*) dynamic.

The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of six staves, with the first three staves grouped by a brace on the left, indicating a single melodic line. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p.* (piano). The paper is aged and shows some staining, particularly in the lower right area of the second system.

The first system (top) features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the first three staves, while the bass line is in the last three. The second system (bottom) also features a treble clef and a key signature of one sharp. The notation is dense, with many sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. Dynamic markings like *p.* are used to indicate changes in volume.

This page of handwritten musical notation, numbered 7 in the top right corner, contains two systems of music. Each system consists of four staves. The first two staves in each system are in treble clef, and the last two are in bass clef. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several rests throughout the piece. Dynamic markings 'f' (forte) and 'p' (piano) are visible in the lower staves of the second system. The paper is aged and shows some staining, particularly a large brownish mark in the lower right quadrant.

The first system of music features a piano accompaniment consisting of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music is characterized by rapid, flowing sixteenth-note passages in the upper staves, while the lower staves provide a more rhythmic foundation with eighth and sixteenth notes. There are some accidentals, including naturals and sharps, throughout the system.

The second system of music includes parts for the first and second violins, the viola, and the piano accompaniment. The first two staves are for the Violins, labeled "1^o Viol." and "2^o Viol." respectively, in treble clef. The third staff is for the Viola, also in treble clef. The bottom three staves are the piano accompaniment in bass clef. The key signature remains one sharp (F#). The violin parts have a more melodic and sustained character compared to the piano's rapid passages. The viola part is more active, with many sixteenth-note runs. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns. The word "Unite." is written in the fourth staff, indicating a musical instruction.

LES MOISSONNEURS

Le Théâtre Représente un paysage, à droite est une chaumière dont on voit l'intérieur quand la porte est ouverte, à gauche est un tertre couronné par un orme.

il sort de cet endroit une source, et dans le fond sont des champs de froment prêts à être moissonnés —

ACTE PREMIER SCENE PREMIERE

Génévieve, Rosine.

ARIETTE

Flute.

Vio. I.^o

Vio 2.^o *Unis.*

Alto. *Col B.*

Corr *en Sol. p.*

Génévieve.

Basse.

Handwritten musical score on page 10, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes various instruments and vocal parts, with dynamic markings and performance instructions.

Staff 1 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 2 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#). Includes dynamic markings *p* and *p*.

Staff 3 (Treble Clef): Labeled *Unis.* Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 4 (Treble Clef): Labeled *Col B.* Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 5 (Bass Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#). Includes dynamic marking *p*.

Staff 6 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#). Includes the instruction *Silant à la quenouille sur le devant*.

Staff 7 (Bass Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#). Includes the instruction *Le tempo*.

Staff 8 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 9 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 10 (Treble Clef): Labeled *Unis.* Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 11 (Treble Clef): Labeled *Col B.* Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 12 (Bass Clef): Labeled *p. mo*. Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 13 (Bass Clef): Labeled *du théâtre.* Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

Staff 14 (Treble Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#). Includes the lyrics: *pas se pas se pas se pas se comme ce fil entre mes doigts comme ce fil en =*

Staff 15 (Bass Clef): Musical notation with a key signature of one sharp (F#).

unis.

unis.

tre mes doigts comme ce fil entre mes doigts comme ce fil entre mes doigts.

unis.

unis.

Il faut en remplir l'espace il faut en rem=

plir l'es-pa-ce il est à nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.

Unis

Le tems passe passe passe passe passe comme ce fil entre mes doigts comme ce

Mineur.

Mineur.

fil entre mes doigts.

1^{re} Notre course pas-sa.ge re pas-sa.ge re prescrit as:
2^e Que j'étois digne d'envie digne d'envie quand je posse:

Unis.

rez l'emploi des jours c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop
= dois mon époux mais le bonheur de la vi-e trop souvent s'éloigne de

unis. *unis.*

courts c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop courts. Le temps nous mais le bonheur de la vie trop souvent s'éloigne de nous. Le temps

unis.

passé passé passé passé comme ce fil entre mes doigts comme ce fil en =

Unis.
Au Mineur pour le 2^e C.
trèmes doigts. Le tems passe passe passe passe passe comme ce fil entre mes
Unis.
doigts comme ce fil entre mes doigts il faut en remplir remplir l'espace il est à

Handwritten musical score on page 16, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are in French and appear to be a religious or patriotic song.

The score is organized into two systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The second system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs).

Key features of the score include:

- Staff 1 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody is written in a historical style with many beamed notes.
- Staff 2 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment consists of chords and moving lines.
- Staff 3 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 4 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 5 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 6 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 7 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 8 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 9 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 10 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 11 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 12 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 13 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 14 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.
- Staff 15 (Vocal):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The melody continues from the first system.
- Staff 16 (Piano):** Treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), time signature of common time (C). The accompaniment continues from the first system.

The lyrics are written in French and appear to be a religious or patriotic song. The lyrics are:

Unis
nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.
Unis.

*Rosine, dans la chaumière mesure un boisseau
de grain qu'elle vient montrer à Gennevot.*

*Ma bonne maman, tenez
Voilà le produit tout juste
Des épis qu'hier j'ai glanés*

*Après les Moissonneurs de cet homme si juste,
Du bon monsieur Candor*

Gennevot.

Rosine, c'est fort bien.

Menagez vous pourtant, vous êtes délicate.

Rosine.

*Pour vous aider, dois je négliger rien?
J'ai de la force assez pour n'être pas ingrate.*

On voit du jour naissant la première lueur

Soufflerai-je la lampe à présent?

Gennevot.

oui sans doute,

*(Rosine rentre dans la chaumière,
souffle la lampe et revient.)*

Rosine.

Il faut la ménager ma mère cela coûte.

Gennevot à part.

La pauvre enfant Ah quel état affreux!

Rosine.

Maman vous soupirez

Gennevot.

... je plains ta destinée

Ma fille, tu n'étois pas née

Pour passer avec moi des jours si douloureux.

Rosine.

Ah j'ai pris mon parti, ma mère tendre mère

Si mon travail cessait vous seriez dans les pleurs

Je vous verrois souffrir l'affront de la misère

Mes fatigues ont des douceurs

ARIETTE

Hoboa 1^a *f. très Lent*
 Hoboa 2^a *unis.*
 Violino 1^o *f.*
 Violino 2^o *unis.*
 Alto. *p. mo*
 Rosine. *Des que l'aurore ver meil....*
 Basso. *f. p. mo*

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems of staves. The piano accompaniment is highly textured, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with multiple voices per staff. The vocal line is written in a single staff with lyrics in French. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4.

The lyrics for the first system are:

 = le repand l'air frais du matin, j'entens bourdonner l'abeil . . . =

The lyrics for the second system are:

 = le Caresant la fleur du Thim Les oiseaux par leur ra =

ma...ge Annoncent des jours serens, Il s'en =

Unis volent du bo sage, Pour pil ler les premiers grains la gla neu se

se con.ten.te se con.tente des épis lais.sés aux champs la na=

tu.re bien faisan.te a soin de tous ses enfans la na.ture bien faisan.te a

Handwritten musical score for "Le Chien" by J. B. Lully. The score is on aged paper with seven staves. The first four staves are for a vocal part, and the last three are for a keyboard part. The lyrics "soin de tous ses enfans, a soin de tous ses enfans, a soin de tous ses enfans." are written below the fifth staff. The music is in G major and 3/4 time.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on seven staves. The first three staves are for the vocal melody, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The fourth staff is for the piano accompaniment, marked 'Piano' and 'Unio.', and includes a treble clef and a key signature of one flat. The fifth and sixth staves are for the piano accompaniment, marked 'Piano' and 'Unio.', and include a bass clef and a key signature of one flat. The seventh staff is for the piano accompaniment, marked 'Piano' and 'Unio.', and includes a bass clef and a key signature of one flat. The music is written in a cursive, handwritten style. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first staff. The tempo 'Allegretto' is written below the second staff. The word 'Unio.' appears on the fourth, fifth, and sixth staves. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Gennevotte.

*Rosine, j'e voudrois l'appeller Melincour ;
C'étois le nom de ton malheureux pere ,
Qui semblant réunir la fortune et l'amour ,
Eut pour première épouse une femme étrangère .*

Rosine .

Je fus l'unique fruit d'une union si chère ;

Gennevotte .

Où tu perdis ta mère en recevant le jour .

Rosine .

11. Ah ! comme je l'aurois aimée .

*Mais vous la remplacez vous êtes dans mon cœur ,
Et d'une belle mère , écartant la froideur ,
C'est par le sentiment que vous m'avez formée*

Gennevotte .

Je ne connus jamais l'ambition .

Cette chaumière étoit mon héritage

Pour adoucir ma situation

Melincour se garda d'emprunter le langage

Qui conduit l'indigence à la seduction

Il voulut que sa main de l'amour fut le gage

Je lui représentai que le monde s'ensé

Condamneroit ce mariage

Qu'on le trouveroit déplacé

Ma franchise le fit insister davantage

Cet hymen par l'honneur lui sembloit assorti .

J'étois pauvre mais j'étois sage

Je lui parus un bon parti .

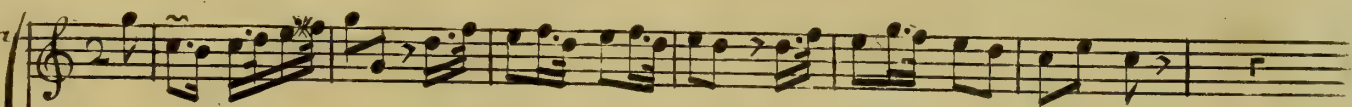
Rosine .


Savie avec son bien perit dans un naufrage .


SCENE II.


Gennevotte, Rosine, Rustaut au fond du théâtre, troupe de Moissonneurs


Dialogue.


Oboä 1.^a 


Oboä 2.^a 

Violä 1.^a 

Violä 2.^a 

Chœur. 

Rustaut. 

Alto, ColBasso. 

Rustaut Seul

Allons al =

Unis.

Allons courage allons allons courage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage

Unis.

Chœur

Allons allons courage allons allons courage

à l'ouvrage à l'ouvrage Allons allons courage allons allons courage

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

la p.^{re} fois jusqu'icy.

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou =

Gennete seul.

Tandis que tu vas à l'ou =

la p.^{re} fois jusqu'icy.

Unas.
vrage je vais arranger le ménage je vais arranger le ménage
à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou-

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage
à l'ou =
= vrage
à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage

This system contains six staves. The top five staves are vocal parts, and the bottom staff is the piano accompaniment. The lyrics are written below the piano staff.

= vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage allons allons courage allons allons cou-
 à l'ouvrage à l'ouvrage courage allons allons cou-

This system contains six staves, continuing the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are written below the piano staff.

= rage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage .
 = rage à l'ouvrage à l'ouvrage .

Gennevöte à Rosine

Je te connois une ressource encor.

Melincour et monsieur Candor,

Étoient cousins germains, va le trouver, ma fille,

Candor est honnête homme il aime sa famille.

Rosine.

Je n'oserois...

Gennevöte.

il sera le premier.....

Rosine.

Monsieur Candor a l'âme bienfaisante

Tout le village aime à le publier;

Mais si nous lui disions que je suis sa parente,

Il pourroit s'en humilier

Gennevöte.

Eh oui, la vanité trouve souvent son compte

Dans des secours aux quels on n'est pas obligé;

Mais quand dans l'indigence un parent est plongé,

C'est un créancier qui fait honte.

D'ailleurs tu sais bien qu'un procès

Pendant toute leur vie a desunis leurs peres.

Rosine.

Faut-il qu'à de vils intérêts,

Plutôt qu'à leur amour on distingue des freres

Gennevöte.

Les haines sont héréditaires

Rosine.

Mais de votre côté n'est-il pas un moyen,

De nous procurer plus d'aisance?

Il reste quelques fonds, un douaire est un bien

Que vous pouvez réclamer,

Gennevöte.

je le pense;

Mais ceux à qui l'on doit seroient frustrés alors

Je prendrois sur leur existence

C'est en vain que la loi justifieroit mes torts

Pourrais je me nourrir de leur propre substance!

Mes droits nuiroient au leurs. ah! je les cede tous,

Et le bonheur de satisfaire,

A la memoire d'un epoux,

Vaut beaucoup mieux que mon douaire

(Allez au chœur. A l'ouvrage. ce qu'on repete à proportion de l'éloignement toutes les moissonneurs peuvent être.)

Rustaut à un jeune moissonneur

Jeune homme il faut dans ton printemps,

Acquitter le tribut de tes forces nouvelles.

(à un vieillard en chemise de toile jaune)

Et toi, dont la foiblesse est l'effet de tes ans,

Fais des liens pour les javelles.

(Le jeune homme s'assied au fond du théâtre, tire une pierre de sa poche, dont il aiguise sa faucille. Le vieillard quitte sa besace, et se prepare à faire des liens.)

Je ne vois pas encor tous nos seyeux,

Toujours en retard on demeure.

Je vais rabattre un quart de jour à ceux

Qui n'arriveront qu'après l'heure.

Rosine.

Maman, on vient de toutes parts,

Chacun est au travail, je pars.

Rustaut au milieu des moissonneurs.

Je n'ai pas encor tout mon monde;

Où sont ces champenois que j'avois arrêtés?

A dormir seroient-ils restés?

Sans cesse il faut que je fasse ma ronde.

SCENE III.

Candor, Rustaut.

Candor.

Les voici, mon ami Rustaut,

Tu te fâches toujours trop tôt

On n'excite au travail qu'en offrant des amorces.

La rudesse en doit détourner

Ces gens viennent de loin, pour leur donner des forces,

Je les ai fait bien jeuner.

Rustaut.

Eh! qu'ils travaillent donc?

Candor.

là c'est ce qu'ils vont faire

Ta dureté dément ton caractère

Jete connois humain, mais ton air est grossier

Et tant au si bon homme, il est bien singulier

Que tu sois sans cesse en colère

Rustaut.

Mais ce n'est que pour votre bien,

Il m'est fort aisé de me taire;

Puisque vous le voulez, j'en dirai plus rien.

(il va au fond du théâtre

avec les Moissonneurs)

ARITTE

Obœ 1.^a

Obœ 2.^a

Viol 1.^o

Viol 2.^o

Alto.

Candor.

Basso.

Unis.

p. mo

p.

p. o

Unis.

Col B.

Heureux qui sans soins, sans affaires Peut cultiver ses

2 q.

champs en paix. Le plus simple toit de ses peres, Vaut mieux que l'eclat...

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It includes two vocal staves at the top, each with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. A 'Col B.' marking is present on the left and right sides of the piano part. The lyrics 'champs en paix. Le plus simple toit de ses peres, Vaut mieux que l'eclat...' are written below the piano staves.

des palais, vaut mieux que l'eclat des palais, vaut mieux que l'eclat...

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment remains complex with rapid sixteenth and thirty-second notes. A 'Col B.' marking is present on the left side of the piano part. The lyrics 'des palais, vaut mieux que l'eclat des palais, vaut mieux que l'eclat...' are written below the piano staves.

Handwritten musical score on page 30, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French.

Unis.

ColB.

des palais.

Ma terre ma terre

rend avec u.su.re, tous les présens que je lui fais. Et J'obser-ve que

Handwritten musical score on page 31, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French.

Lyrics:

la na-tu-re que la na-tu-re N'est qu'un echan-ge de bien faits,

n'est qu'un echan-ge de beinfaits.

Instrumental parts:

- Col B.** (Cello/Bass): Appears on the 4th and 7th staves.
- Unio.** (Violino): Appears on the 5th and 6th staves.

The score is written in a historical style, likely 18th or 19th century, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Unis.

Que les grands près de nous se rendent qu'ils viennent prendre une leçon, qu'ils

Unis.

viennent prendre une leçon ils perdent les biens qu'ils re-pan dent L'ingrati-

Union

= tude est leur moisson, l'ingratitude est leur moisson. Heureux qui sans soins, sans af-

Col B.

= faires, Peut cultiver ces champs en paix. Le plus simple toit de ses

Handwritten musical score on page 34, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex, rapid sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line. The vocal line has lyrics in French. The second system continues the musical piece with similar instrumentation and lyrics.

Unis.

Col B.

peres, Vaut mieux que l'éclat... des palais, le plus simple

Unis.

Col B.

toit vaut mieux que l'éclat, vaut mieux que l'éclat des palais vaut mieux que l'e =

Rustaut au fond du théâtre à Rosine.

Que fait donc la cette petite fille ?

Retirez vous.

Rosine .

mais

Rustaut .

mais cela babilie .

Je m'embarasse peu de votre air chiffonné

Vous perdez avec moi vos mines gracieuses

Attendez qu'on ait moissonné

imitez les autres glaneuses.

Rosine .

Monsieur ne grondez pas si fort

Tenez, je vous rends tout si je vous ai fait tort

(Elle laisse tomber les épis qui sont dans son tablier)

Candor à Rustaut.

Pourquoi la chagriner ? elle est jolie et sage .

Elle est dans le besoin, j'en sçais rien de pis,

Que de mortifier les gens que l'on soulage .

Laisse tomber beaucoup d'épis,

Pour qu'elle en glane d'avantage .

(Pendant ce tems Rosine essuie avec son tablier des petites larmes qui coulent de ses yeux .)

Rustaut.

Hon vous êtes trop bon

Candor .

tais toi

On s'enrichit de ce qu'on donne .

Le malheur est sacré pour moi

Ramasse ces épis fuis ce que je t'ordonne .

Rustaut à Rosine .

Prenez donc tout le champ puisque monsieur le veut

Rosine .

J'en userai d'une façon prudente .

Candor à part.

La douceur me touche et m'émue

Elle est vraiment intéressante.

SCENE IV.

Dorival, Candor .

Dorival .

Eh ! bonjour mon cher oncle.

Candor .

Ah Dorival c'est toi

Je ne t'attendois pas mon ami je te vois .

De bien bonne heure cette année .

Dorival .

Je me suis derobé pour faire une tournée .

Il faut bien que paris se passe un peu de moi

J'ai toujours pour la chasse une ardeur effrénée

Mon oncle les perdreaux sont il déjà bien forts ?

Candor .

La plaine n'est pas decouverte ,

Et j'en respecte les trésors ;

Aucun plaisir ne peut en compenser la perte .

Dorival .

Tout en courant la poste, observant le pays

C'est à quoi je prends toujours garde

Je n'ai pas decouvert une seul perdrix ,

Il ne s'est pas offert à mes yeux un seul garde

Candor .

Mes garde sont mes habitants

Dorival .

Ah ! mon pauvre oncle je parie

Qu'à braconner la terre, ils passent tout leur tems

Candor .

Cela se peut, mais ma table est servie

Dorival .

Mais vous n'avez donc pas le plaisir de tuer ?

Candor .

Quel est ce plaisir là ?

Dorival .

c'est le seul dans la vie

Pour un chasseur adroit qui sait l'effectuer

ARIETTE

37

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a

Viol 1.^o

Viol 2.^o

Corni.

Dolival.

Alto,
Col Basso

Je vais toujours en plaine avec une douzaine de

Handwritten musical score on page 38, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. The lyrics are in French and appear to be part of a larger work, possibly an opera or a song cycle. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings.

Unio.

beaux et bons fusils de bons et beaux fusils.

Unio.

Pour que mes faits éclatent, Vingt va-

lets me rabattent, Le gi-bier du païs. En l'air en
f.p.

l'air sur votre tête A vous à vous à vous le coup du roi pan pan pan le coup du
f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.*

roi le coup du roi il court arrete, arrete, arrete. Brillant Diane, à moi à moi à

Unis.

moi une Caille elle est morte Un levreau pan à bas Un faisan pan ap =

Unin.

= porte panpanpan à chaque pas apporte, apporte, apporte, \equiv , \equiv , \equiv , \equiv , apporte, ap =

p.

= porte, apporte, \equiv , \equiv , \equiv , apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la chasse j'ab =

Unis. Unis. Unis.

p. f. p. f. p.

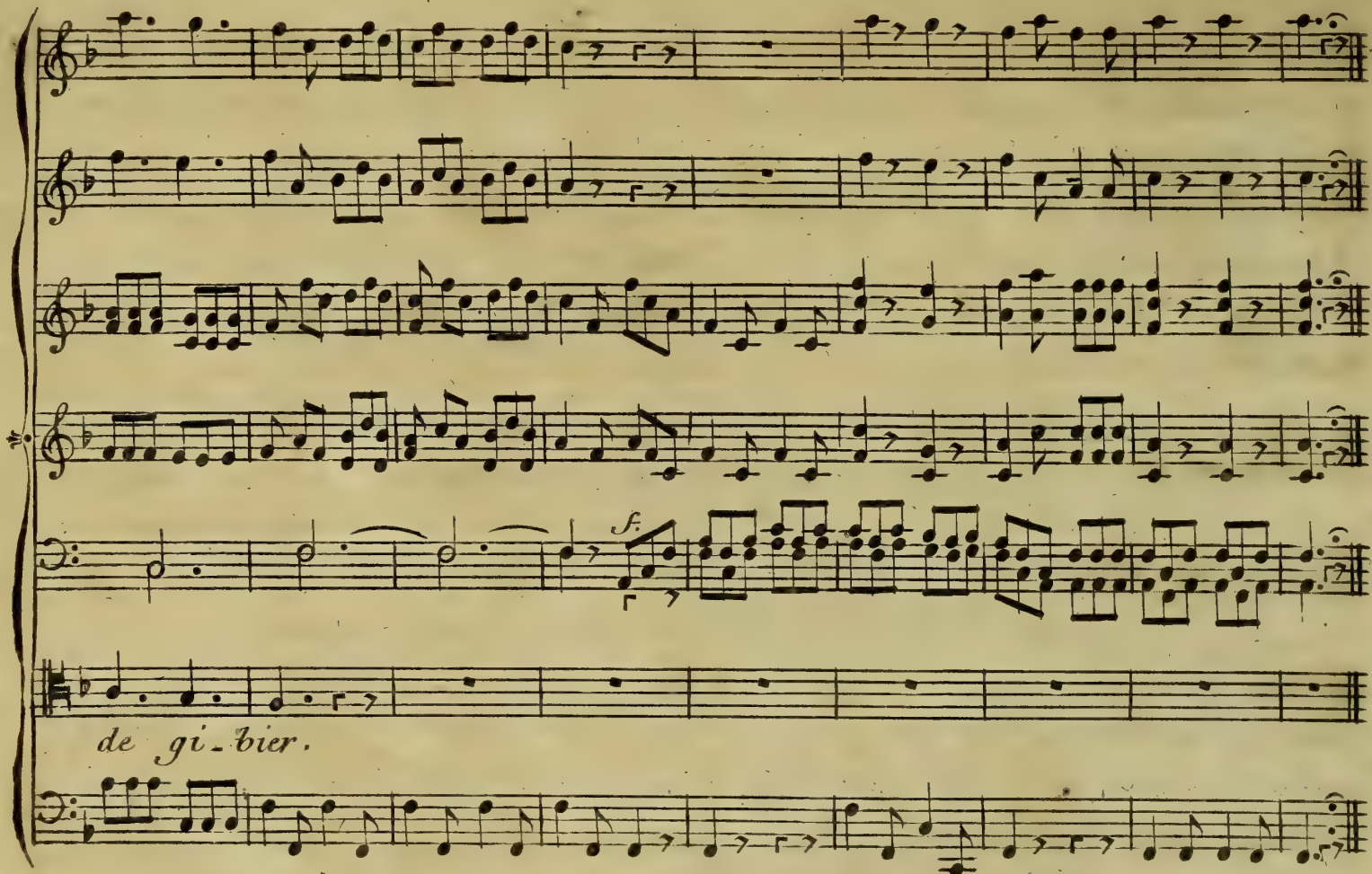
= bats et je lerras se Cent pieces de gibier Un faisan Vingt perdreaux, six lapreaux,

p. f. p.

Deux levreaux, Une Caille elle est morte, apporte, ==, ==, apporte, ==, ==, ==, ==, ap =

=porte, apporte, =, =, =, apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la Chasse j'ab =

=bats et je ter-ras-se Cent pieces de gibier cent pieces de gibier cent pieces



de gi-bier.

Candor.

Mon cher neveu je te plains et je t'aime,
Mais j'ai pitié de tes plaisirs.
Plus délicat que toi, je jouis de moi-même.
Le calme de mes jours vaut mieux que les desirs.

Do lival.

Mais mais enfin quand on s'ennuie
Mon cher oncle, avez-vous de la Société?

Candor montrant ses moissonneurs

Mon ami, la voilà.

Do lival.

mais, mais, en vérité

Cela fait bonne compagnie

Candor.

Quel très bonne, et j'en fais grand cas
Nous devons notre vie aux efforts de leurs bras

Cette pece que tu méprises,

Est victime des gens qui ne servent à rien
Quand vous avez au jeu perdu tous votre bien,
Vous les pressurez tous pour payer vos sottises.

Les excès où vous vous plongez

Ferment vos cœurs, les endurent :

Les oisifs sont heureux, les travailleurs gémissent

Il font valoir vos bien et vous les engagez

Vous les ruinez tous quand vous vous dérangez

Vos dépenses les appauvrissent,

Ils cultivent la terre et vous la surchargez

Do lival à part

Mon oncle à de vieux préjugés

^(haut.) Comme vous voilà fait mon oncle la décence,
Veut un habillement conforme à la naissance.

On vous prendrait pour un fermier.

Candor.

Te l'honneur d'en être un, je fais valoir ma ferme;

Et je me livre tout entier,

Aux détails infinis que cet emploi renferme :

Je tire vanité de l'habit du métier

Dolival.

Mais l'étoffe pourroit, en être moins grossière ?

Candor.

C'est bon pour le soleil la pluie et la poussière.

Dolival.

Vous êtes pres que mis comme vos habitans

Candor.

Oh ! mais sans doute, il n'est pas nécessaire

Qu'un seigneur qui n'est qu'un bon père

Sois plus paré que ses enfans.

Dolival.

Vous laissez aller votre taille

Candor.

Pour travailler, pour m'exercer

Ne veux tu pas que j'aie

Prendre un maître à danser

Dolival.

Votre maison a l'air d'une caserne

Comment depuis un an vous n'avez rien changé

Je vous l'ai dit cent fois vous êtes mal logé

Oh ! c'est un soin qui me concerne

Je veux vous amener l'architecte que j'ai,

Il saura lui donner un petit air moderne.

Candor.

Un architecte fait au anciens batimens

Ce qu'un docteur en médecine

Fait aux faibles temperamens.

A force d'y toucher il hâte leur ruine

Si j'avois avec moi grand nombre de valets

Si j'étois grand seigneur ou si j'étois né prince

On me sauroit bon gré d'élever des palais

Pour faire circuler l'argent dans ma province.

Mon cher neveu je veux que ma maison,

De simple et modeste apparence ;

Annonce aux yeux de la raison

Plus de commodité que de magnificence

Pour y bien recevoir mes amis, mes égaux

Je veux comme mon cœur quelle soit à l'antique

La gaieté le bonheur sont sous un toit rustique.

Ils s'égarent dans les châteaux

Dolival.

Mon oncle cependant si vous vouliez comprendre.

Candor.

Mon tems est précieux, je le perds à l'entendre

Et mes moments seront mieux employés ailleurs

Prends mes furets, je te ferai conduire,

Sur tous les terriers les meilleurs.

Les lapins mangent tout, tâche de les détruire

Moi, j'étais retourner avec nos moissonneurs

Dolival apercevant Rosine

à part Lavoila, lavoila, c'est elle

haut Je suis dans un ravissement

Plus que jamais.....

Candor.

hain, que dit tu, comment ?

Dolival.

La chasse.....

Candor.

cours ou le plaisir t'appelle

Dolival.

Vous êtes à présent dans de grands embarras

Je vais de mon côté

Candor.

soit, comme tu voudras.

(il va du côté de ses moissonneurs.)

Dolival.

Abordons la tandis que rien ne m'en empêche

(il joint Rosine, et ramasse des épis qu'il lui donne.)

SCENE V.

Candor, Le vieillard,

Rustaut.

Candor apercevant un Vieillard de

chemise de toile jaune qui prend une bouteille de gras pour boire

Il ne s'occupera que de frivolité...

Arrêtez bon homme arrêtez

Qu'allez vous boire

Le vieillard.

de l'eau fraîche,

Tout sortant de sa source, et c'est un vrai regal.

quoi vous me l'ôtez ?

Candor

Oui, oui, vous êtes tout en nage

Accablé de fatigue, et surtout à votre âge

La fraîcheur de ce eau peut vous faire du mal.

Le vieillard.

Ah! Monseigneur qu'ous avez l'ame bonne!

Vous daignais vers le pauvre adresser un regard.

Candor.

Hola Rustaut, approche et donne

De mon vin à ce bon vieillard

Le vieillard.

A Monseigneur, ça ne se peut pas croire.

Quoi, vous ne comptez pas mes pauvres jours? rien

Vot bonté me fait plus de bien.

Que le vin qu'ous me faites boire

Candor.

Le soleil darde ici trop fort mon cher Rustaut,

Conduis mes moissonneurs au bas de la montagne,

Où l'ombre encor s'étend sur la campagne.

Rustaut.

C'est bien dit, nous aurons moins chaud

Le vieillard.

Que bon seigneur, le ciel nous l'a donné (il sort)

Candor à Rustaut

Attens, attens, j'avais les conduire moi même

Pendant ce tems, ordonne leur dîner

Ah! ces pauvres gens je les aime;

Je veux manger sans façon avec eux.

Ce repas la sera joyeux.

Et nous serons entre nous autres,

Simon neveu se croit trop gros seigneur,

Et se refuse le bonheur,

D'être aujourd'hui des nôtres;

Tu le fera servir separement;

Ils s'ennuyera seul noblement.

Ecoute, écoute encor Gennevot et Rosine

Avec grand soin cache ce qu'elles sont

L'estime général est le bien qu'elles ont;

Mais c'est le seul leur état me chagrine

Tâche de démeler leur secret

Rustaut.

j'imagine
Que vous voulez devenir leur soutien

C'est bien fait je suis bon et ne m'oppose à rien

Obliger n'est jamais une dépense folle;

J'ai du plaisir quand vous faites du bien,

Je suis brutal quand on vous vole (il sort)

SCENE VI.

Candor avec ses moissonneurs

ARIETTE

47.

Oboe

Andantino gratioſo.

Violini.

Alto.

Candor.

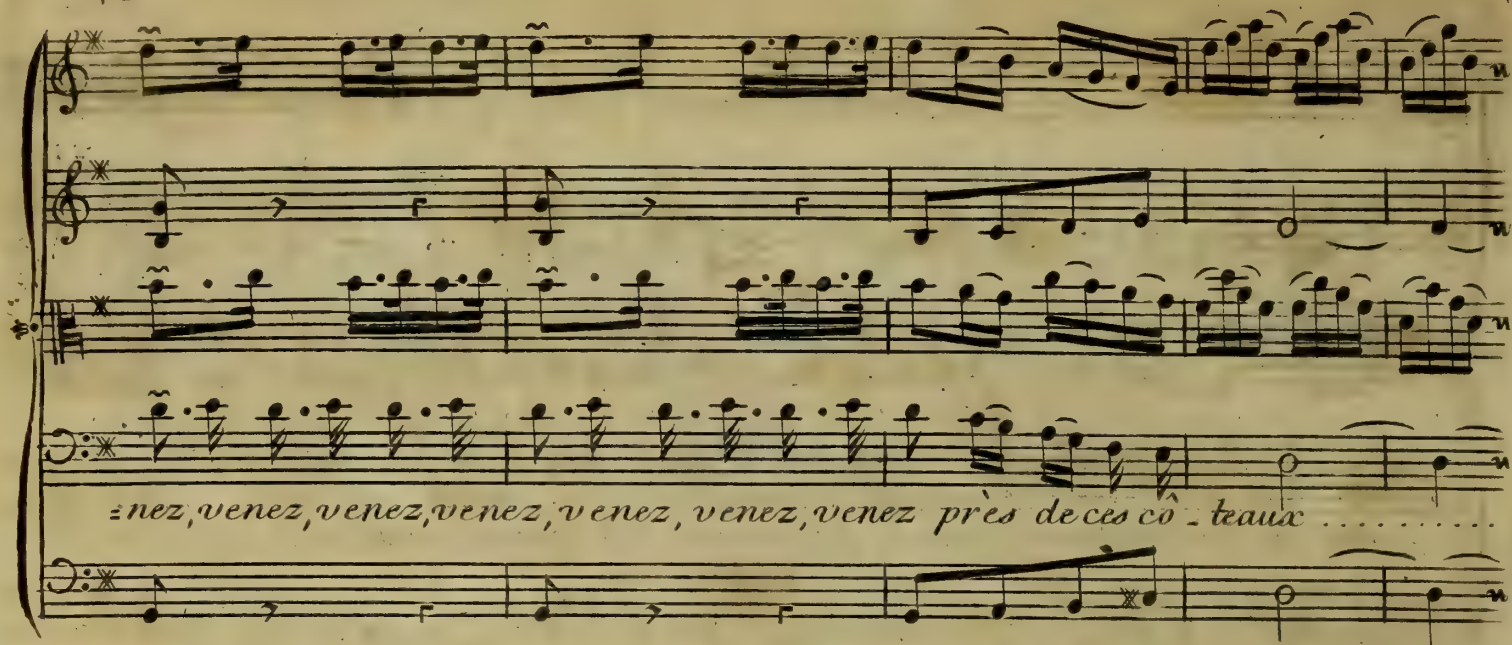
Basso.

p.

p.

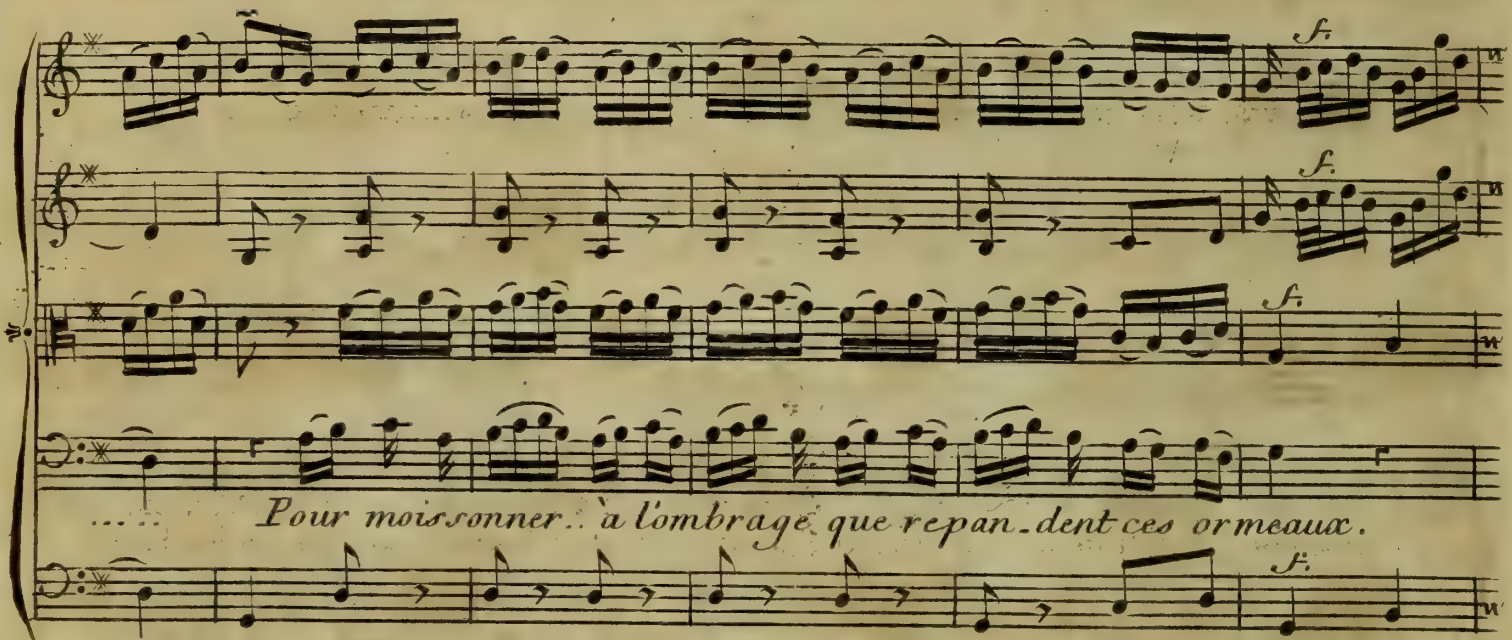
Enfans, enfans, enfans,

laissez laissez votre ouvrage laissez laissez votre ouvrage et ve =



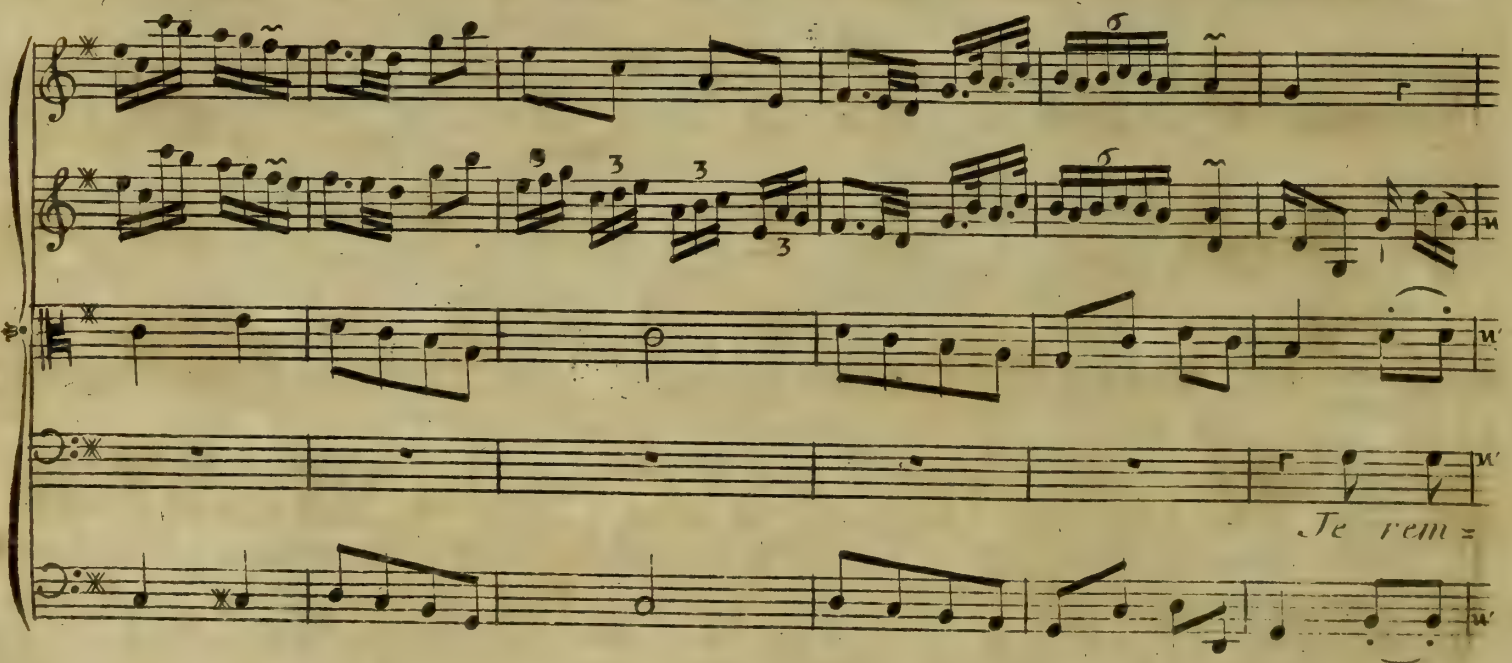
First system of musical notation, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a complex rhythmic pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand. The vocal line is in the upper staff.

enez, venez, venez, venez, venez, venez, venez près de ces cô - teaux



Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth and thirty-second notes. The vocal line is in the upper staff.

... Pour moissonner.. à l'ombrage que repân - dent ces ormeaux.



Third system of musical notation, concluding the page. The piano accompaniment includes triplets and sixteenth notes. The vocal line is in the upper staff.

Je rem =

=plis les loix certaines que mon cœur sait m'enseigner quand vous vous donnez des

peines je dois vous en e-par-gner et venez, venez, venez, venez, ve =

=nez, venez venez pres de ces co - teaux pour moissonner à l'om =

= bra ge que re pan dent ces or meaux . Conservez vous pour me plaire
 votre bonheur est le mien et j'en suis le de po si tai re et cest veil-
 = ler . . . sur mon bien et venez , venez , venez , venez , venez , venez ve =

p.
2^e Viol.
Col B.
Col B.

nez pres de ces cô teaux pour moissonner à l'ombra ge

que repân - dent ces ormeaux que repân dent ces ormeaux .

Fin

Du

Premier

Acte .

ACTE SECOND

SCENE PREMIERE

*Dolival, Rosine.**Duo.*

Oboe. *Unis. avec le 1^{er} et 2^e Vio.*

Viol. 1^o.

Viol. 2^o. *Unis.*

Alto. *Col B*

Rosine.

Dolival.

Basso.

Unis

This musical score is for page 53 and consists of two systems of staves. The first system includes two vocal staves labeled "Unis." and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with sixteenth-note passages in the right hand and a more melodic line in the left hand. A dynamic marking of *p.* (piano) is present. The second system continues the vocal and piano parts, with lyrics in French. The piano accompaniment includes a section marked "Col B." and a dynamic marking of *f.* (forte). The lyrics are: "Ah! laissez-moi, laissez-moi, laissez-moi, de gra- ce, de gra ce, Ah! laissez Restez, restez, restez, vous devez... ê tre la s se."

Unis. *p.* *Col B.* *f.*

Ah! laissez-moi, laissez-moi, laissez-moi, de gra-
 ce, de gra ce, Ah! laissez
 Restez, restez, restez, vous devez... ê tre la s se.

This musical score is for page 54 and consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "moi. Ah! laissez-moi Je vous devez être las se Causons quelques instans". The piano accompaniment includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "n'en ai pas le tems, Je n'en ai pas le tems. Ah! laissez causons quelques instans de grace". The piano accompaniment continues with the same melodic and rhythmic patterns.

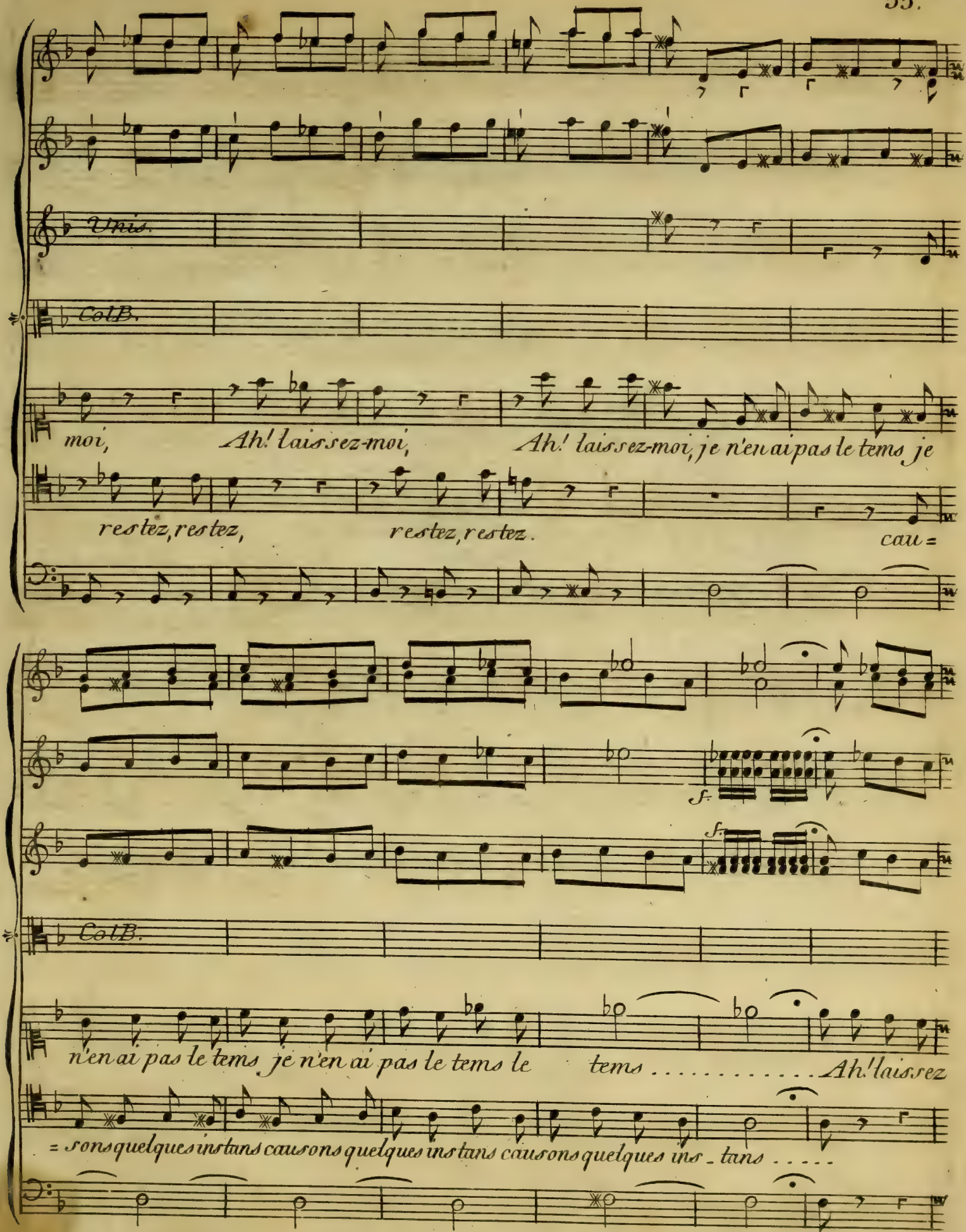
The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The vocal line is in a soprano or alto range. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the treble and a supporting bass line. The lyrics are in French and are written below the vocal staff.

The first system of staves includes:

- Vocal staff: "moi. Ah! laissez-moi Je vous devez être las se Causons quelques instans"
- Piano treble staff: Melodic line with various ornaments and dynamics.
- Piano bass staff: Rhythmic accompaniment.

The second system of staves includes:

- Vocal staff: "n'en ai pas le tems, Je n'en ai pas le tems. Ah! laissez causons quelques instans de grace"
- Piano treble staff: Continuation of the melodic line.
- Piano bass staff: Continuation of the rhythmic accompaniment.



moi, *Ah! laissez-moi, Ah! laissez-moi, je n'en ai pas le tems je*
restez, restez, restez, restez. cau =
n'en ai pas le tems je n'en ai pas le tems le tems Ah! laissez
= sons quelques instans causons quelques instans causons quelques ins - tans

Col B.

moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems. Les filles du village
restez causons quelques instans, causons quelques instans.

Col B.

avant moi vont glaner.
Ce n'est pas à votre age qu'on s'occupe à glaner;

avant moi vont glaner.

Vous pouvez moissonner, vous pouvez moissonner.

f.

Col B.

Ah! laissez moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems.

ner. restez causons quelques instans, causons quelques instans.

Dolival, l'arrêtant

Votre obstination est vaine;

Vous resterez.

Rosine.

Quand je vous dis

Que vous me faites de la peine;

Laissez-moi m'en aller.

Dolival.

Je vous chéris.

Rosine.

Tant pis;

Voyez, quand vous m'aurez fait perdre ma journée

En serez-vous plus avancé?

Dolival

Oui.

Rosine.

Quand de la moisson le tems sera passé,

Me rendrez-vous mon profit de l'année?

Dolival.

Oui.

Rosine.

Serez-vous bien plus heureux,

Lors que je passerai ma vie à ne rien faire?

Dolival.

Oui

Rosine.

Pour moi c'est tout le contraire

Loisiveté rendrait tous mes jours ennuyeux.

ARIETTE

très gai.

Oboä 1^a *f.*

Oboä 2^a

Viol. 1^o *f.* 3 3 3 3 3 *p.* *f.*

Viol. 2^o *Unis*

Alto. *f.* *p.*

très gai.

Rosine. *f.* *p.* *f.*

Basso. *f.* *p.* *f.*

Pendant toute la semaine

Handwritten musical score on page 59, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The vocal part is in the upper system, and the piano accompaniment is in the lower system. The lyrics are in French.

Vocal Part:

- Staff 1: Treble clef, G major key signature. Contains whole notes.
- Staff 2: Treble clef, G major key signature. Contains whole notes.
- Staff 3: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *p.*, *f.*, *p.*
- Staff 4: Treble clef, G major key signature. Labeled *Univ.* (Unison). Contains whole notes.
- Staff 5: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *p.*
- Staff 6: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *f.*
- Staff 7: Bass clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *p.*, *f.*, *p.*

Piano Part:

- Staff 8: Treble clef, G major key signature. Contains whole notes.
- Staff 9: Treble clef, G major key signature. Contains whole notes.
- Staff 10: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *f.p.*, *f.p.*, *f.p.*, *f.p.*, *f.p.*, *f.p.*, *f.*, *f.*
- Staff 11: Treble clef, G major key signature. Labeled *Univ.* (Unison). Contains eighth and sixteenth notes.
- Staff 12: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes.
- Staff 13: Treble clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes.
- Staff 14: Bass clef, G major key signature. Contains eighth and sixteenth notes. Dynamics: *f.*, *p.*, *f.*, *p.*, *f.*, *p.*, *f.*, *p.*, *f.*

Lyrics:

je me don...ne de la peine; j'en goû-te mieux le re-pos, j'en

goû-te mieux le re-pos j'en goû-te mieux mieux le re-pos.

First system of musical notation, measures 1-8. It features a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The melody begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line. A vocal line with a treble clef and the same key signature is present but contains only rests. The system concludes with a double bar line.

Quand ar - ri.....ve le di.manche Une gaieté.....

Second system of musical notation, measures 9-16. The vocal line continues with a treble clef and two sharps. The melody starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment features a right hand with eighth-note chords and a left hand with a steady eighth-note bass line. A vocal line with a treble clef and the same key signature is present but contains only rests. The system concludes with a double bar line.

..... vive et franche me fait ou.bli.er mes maux me fait oublier oubli=

f. p. f. p.

Handwritten musical score on page 61, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. Dynamics include *f.p.* (fortissimo piano), *f.* (fortissimo), and *Unis.* (unison). The lyrics are in French.

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.*

Unis. *Unis.*

er mes maux me fait oublier oublier mes maux. je mets un cors, je me

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.*

f. *p.*

Unis.

las se je me pa.....re de bleuet: en dansant je me de las se,

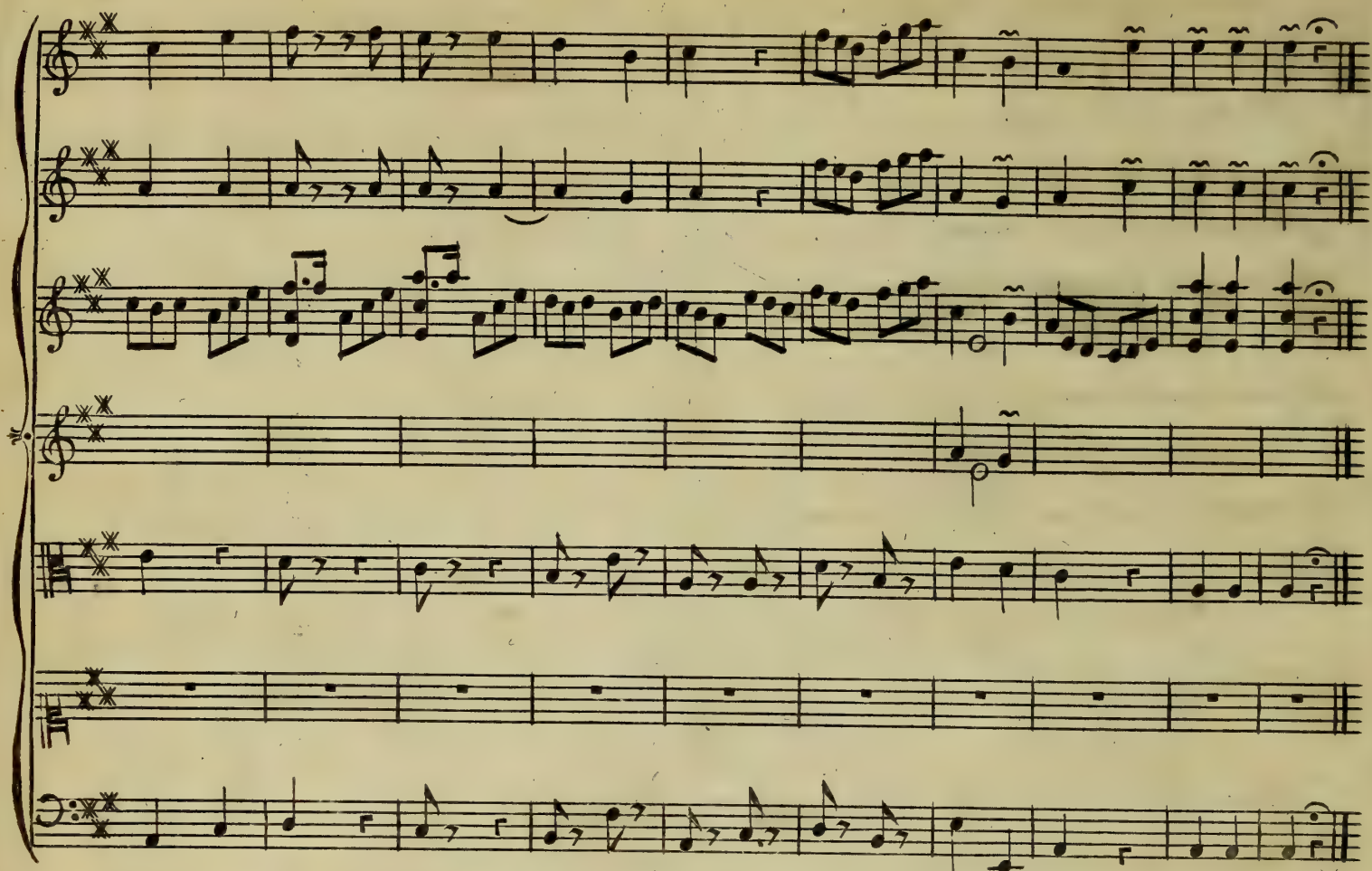
Unis.

en dansant je me de las se et je ris le jour d'après et je ris.....

p.

Unis

..... le jour d'après en dansant je me de las se et je ris le



Dolival.

*Je soutien que le sort ne vous a pas fait naître
Pour consumer nos jours à travailler ainsi.*

Rosine.

Eh bien; moi je vous dis que si.

Je le sais mieux que vous, peut-être

Adieu, Monsieur.

Dolival.

Pour quoi cette rigueur?

Par quel entêtement voulez vous vous soustraire

Aux offres que vous fait mon cœur?

Rosine.

Votre cœur?

Dolival.

Oui.

Rosine.

Mais moi je n'en ai point affaire.

Dolival.

Je suis neveu du bon Monsieur Candor.

Rosine.

Je le sais bien.

Dolival.

Il vous aime.

Rosine, à part

Il nous aime!

S'il étoit vrai!

Dolival.

Moi, beaucoup plus encor,

Et je suis un autre lui-même.

Oui, j'aurai soin de votre sort.

Venez... comment! vous êtes défiantz?

Rosine.

Maman dit que c'est le plus sûr

Dolival.

Il faut qu'apparemment vous ayez un cœur dur.

Vous craignez le plaisir d'être reconnaissante.

Rosine.

Ma mère assurément me justifieroit bien.

Ce qu'elle fait pour moi me rend heureuse.

Ma tendresse jamais ne se dément en rien,

Et si je vous devois, j'en deviendrois honteuse.

Dolival, avec empressement.

Ma chère enfant, vous avez tort.

Rosine.

Permettez-moi d'aller chercher ma mère.

Elle est déjà sur l'âge, et c'est avec effort

Qu'elle prend une peine à sa santé contraire.

Moi je suis jeune assez pour travailler encor.

Reservez lui le bien que vous voulez me faire.

Dolival.

Cela ne se peut pas.

Rosine.

Je comprends, pour le coup.

Vous n'avez pas pitié des vieilles

Dolival.

Pas beaucoup.

SCENE II

Rosine, Dolival,

Gennevoté.

Rosine, à Gennevoté.

Vous venez à propos, maman, prenez ma place

De ce Monsieur la bonté m'embarasse.

C'est un bien honnête homme au moins, ce Monsieur-là

On en trouve pourtant beaucoup de cette sorte,

Et la compassion le porte

À secourir la jeunesse.

Gennevoté.

Oui-dà!

Et la vieillesse?

Rosine, en rentrant dans la cabane

Il vous dira cela.

SCENE III

Gennevoté, Dolival.

Dolival.

Je fais le plus grand cas de votre connoissance,
Ma bonne, je vous vois avec un vrai plaisir.

Gennevoté.

Eh! qui peut, s'il vous plait, vous donner ce desir.

Ce n'est pas ma magnificence.

Dolival.

Je suis touché de voir votre malheur:

Je veux que vous soyez contente.

Gennevoté, à part

Je l'ai toujours pensé, c'est un franc séducteur.

(Haut)

Cette promesse surprenante...

Par-ou puis-je la mériter?

Dolival.

Comment donc! vous avez une fille charmante

Gennevoté.

Ah! votre compliment doit beaucoup me flater.

ARIETTE

Viol.

Viol.

Alto.

Dolival

Basso.

*tendrement et très lent.**Que Rosine est touchant et belle elle plait.**ans le rechercher. La nature y songe pour elle et deffend à l'art d'y tou=**Majeur.**cher Sa figure douce et naïve est semblable à la fleur des champs. Qui sans*

soins sans qu'on la culti-ve nait de l'halei-ne du printemps Mais pour plaire en

core d'a-van ta-ge, il faudroit qu'elle eut un amant. L'amour est le fard de son

â-ge; et l'on embellit en aimant. L'amour est le Zéphir des belles:

les belles sont au tant de fleurs; Il les ca res se a vec ses aî les

pour fai res naî tre leurs cou leurs

Gennevoté.

L'amorale est assez gentille!

Elle tend à former le cœur!

Et si j'y consentois, vous me feriez l'honneur

D'être le zéphir de ma fille?

Do tival.

Pouvez vous, sans verser des pleurs,

Voir les travaux flétrir ses attraits enchanteurs

Pour soulager un peu votre indigence;

Et bravant du soleil les brûlantes ardeurs,

Tirer avec effort sa faible substance

Des épis que les moissonneurs

L'air sent tomber par négligence?

Gennevoté.

Pour d'autres ce n'est rien, pour nous c'est abondance.

Do tival.

Sans s'exposer aux soupçons, aux mépris,

Rosine, j'en suis sûr, trouveroit dans Paris

Les ressources les plus honnêtes.

Gennevoté, ironiquement.

Les connoissez vous bien?

Do tival.

Si tôt qu'on la verrait,

Ses charmes tourner oient les têtes.

Gennevoté.

Peut-être en même tems la sienne tourneroit.

Dolival.

Ch. non, ma bonne, non. Paris est une Ville

Où la vertu trouve plus d'un asile

Soyez sûre que j'ai raison.

Rosine avec honneur vivroit dans la maison

De quelque Dame respectable.

Gennevoté.

Vous voulez dire secourable

Dolival.

Elle ne manqueroit de rien

Gennevoté.

Elle regretteroit alors sa pauvre mère.

Mon bonheur lui tient lieu de bien;

Ce fut dans tous les tems son premier nécessaire

Dolival.

Elle se feroit une loi

De vous tirer de l'indigence.

Gennevoté.

Je ne la verrois pas, Monsieur, et sa présence

Est le plus grand secours pour moi.

Dolival.

Elle seroit heureuse et respectable;

On lui trouveroit un parti.

Gennevoté.

Ce n'est pas le mot véritable

Dolival.

Et quel est il donc?

Gennevoté.

Le voici.

On lui proposeroit de lui faire un parti.

Dans un état obscur, Rosine a l'âme haute;

Et je lui dis souvent, comme une vérité,

Qu'on supporte la pauvreté

Bien plus aisément qu'une faute.

J'aime bien mieux la voir regagner la maison,

Chantant gaïement une chanson,

Et portant lestement sur sa tête une gerbe,

Que de la voir parée, à sa confusion

D'un assortiment cher et d'un habit superbe.

Son éclat troubleroit notre douce union.

Un argent mal acquis est toujours un mécompte.

Rosine est assez riche avec un bon renom.

J'aime mieux pour secours ses peines que sa bonte.

(Elle rentre dans la Cabane)

SCENE IV.

Dolival, inter dit.

Peut-on penser si bien dans un état si bas?

Parbleu! ces femmes là m'étonnent.....

D'honneur, je ne les conçois pas...

Voyons... sans qu'elles me soupçonnent...

On ne peut les séduire; il faut donc les gagner.

Oui: je ne veux rien épargner.

SCENE V.

Dolival, Rustaut

Dolival, appelant Rustaut qui traverse le théâtre.

Rustaut, Rustaut, écoute; arrête.

Rustaut.

Non, bien-tôt pour nos gens c'est l'heure du dîner;

Et j'en vais voir si l'on s'apprête...

Dolival.

Je ne veux qu'un moment; tu peux me le donner:

Voilà quatre louis pour arrêter ta course.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour toi. Prends encor cette bourse.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour Gennevot et Rosine.

Rustaut.

Ah! tant mieux.

Do liv al.

On dit que leur état est vraiment malheureux,

Quelles ont besoin de ressources.

Rustaut.

Ah que j'ai de plaisir avous voir vertueux,

Et prompt à soulager les gens dans la détresse.

Vous tenez de votre oncle.

Do liv al.

Oui, beaucoup.

Rustaut.

Mais pour quoi

Me donner de l'argent à moi

Je n'en ai pas besoin.

Do liv al.

C'est pour qu'avec adresse...

Rustaut.

Plait-il?

Do liv al.

Ta dires en douceur...

Qu'à leur destin on s'intéresse.

Rustaut.

Vous plairez bien à l'oncle, en agissant ainsi.

Do liv al.

Madame Gennevot est un peu trop sévère.

Rustaut.

Elle a bien du mérite, et monsieur la révere.

Do liv al.

Et Rosine?

Rustaut.

Monsieur l'estime fort aussi.

Il la distingue, il la préfère

À toutes les filles d'ici.

Do liv al.

J'entends, j'entends... il la préfère

Rustaut.

Lorsque je dis qu'il la trouve à son gré,

Je n'entends point y mettre de mystère.

Do liv al. à part

Ah! mon pauvre oncle!... À son âge on préfère

Mais au mien on est préféré.

Rustaut.

Mais Monsieur....

Do liv al.

C'est assez. Observateur fidèle

Et de leurs actions et de tous leurs discours,

Il faut m'en rendre compte; et cela tous les jours

Mes libertés égaleront ton zèle.

N'en dis rien à mon oncle.

Rustaut.

Oh! non.

SCENE VI

Rustaut, seul

Je me défie un peu de son intention

J'appartien à son oncle, et le devoir m'engage

À l'informer de ma commission;

Je ne veux point jouer un vilain personnage,

Quoique cela soit fort commun.

On est libéral à son âge

Que pour faire pièce à quelqu'un

Oboi $\frac{1}{2}$

Moderato

Violino 1

Violino 2

Alto

Corni $\frac{1}{2}$

Krustaut

Basso

Ar-gent, ar - gent , Maî - tre du

mon-de, maître du monde, tu re - - - - - gnes sur tous les é-tats, sur tous

The musical score is written on ten staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves have a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one flat. The eighth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The ninth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The tenth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written in French and are placed below the staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (F, P).

les é-tats, tu re gnes

tu regnes sur tous les é-tats, tous les

jours, en faisant ta ron- de, tous les jours en faisant ta ron- de, tu fais, fai-re bien des faux-pas. tu fais, fai-re bien des faux-

pas à nos de - - voirs tu mets un terme, la vertu, loin de

P F

tes at - - traits qui sur ses jambes se croit fer-me, s'y tient bien malquand

The musical score is written on ten staves. The first system (staves 1-4) contains the first line of lyrics. The second system (staves 5-8) contains the second line of lyrics and includes a piano (P) and forte (F) dynamic marking. The third system (staves 9-10) contains the third line of lyrics. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

tu pa - - rois . s'y tient bien mal , quand tu pa - - rois . s'y tient bien

Detailed description: This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment consisting of a treble and bass line. The piano part has a busy, rhythmic texture in the first four measures. The lyrics are written below the vocal line.

mal , quand tu pa - rois . Ar - gent , ar - - gent , mai - - tre du mon - - de ,

Detailed description: This system contains the next eight measures. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The lyrics are written below the vocal line.

maître du monde, tu Re- gnes sur tous les é-tats ; sur

tous les é-tats ; tu re-

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are written in French and are interspersed between the staves. The paper is aged and shows some wear along the right edge.

gnes tu regnes sur tous les é-tats;

tous les jours, en faisant ta ron- de, tous les

The musical score is written on ten staves. The first system consists of five staves, and the second system consists of five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written in French and are placed below the staves. The first system of staves contains the lyrics "gnes tu regnes sur tous les é-tats;". The second system of staves contains the lyrics "tous les jours, en faisant ta ron- de, tous les".

jours, en faisant ta ron - - - - de, tu fais fai - - re bien des faux-pas.

tu fais fai - re bien des faux - pas. tu fais fai - re bien

Handwritten musical score on page 80. The page contains two systems of music, each consisting of five staves. The first system includes lyrics: *des faux pas*. The notation is in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The score is written in a single system across the page.

SCENE VII.

Candor, Rustaut.

Candor.

Eh bien ! as-tu quelque chose à m'apprendre ?

Rustaut.

Oui vraiment : votre cher neveu
vous ressemble ; il a le cœur tendre :
Dès qu'on nomme Rosine, on le voit tout en feu.

Et ce qui va plus vous surprendre,
C'est que de son argent il fait un bon emploi

Candor.

Comment ?

Rustaut.

Il m'a donné quatre louis pour moi
Et cette bourse pour Rosine

Candor.

ah !

Rustaut.

Vous voyez que c'est montrer
Son intention clandestine.

Candor, d'un air imposant.

Il ne t'appartient pas d'oser la pénétrer.

(A part)

Mon neveu l'aimeroit ? Oui, la saison dernière

J'ai remarqué....

Rustaut.

Vous voyez clairement...

Candor.

(A part)

(Haut)

Nous saurons... Obéis, très-ponctuellement ;

Mais le malheur rend l'âme fière.

Rosine est dans le cas. Garde-toi de ternir

Le bien qu'on t'a chargé de faire.

Il faut exécuter ces ordres de manière

Qu'elle ne sache pas d'où cela peut venir.

Rustaut.

J'entends.

Candor.

T'a-t-on parlé de Gennevoté ?

Rustaut.

Oui, oui ; la Cousine Gérard,
La Commère Nicole, et puis Jeanne Marote
Avec la femme à Mathurin Trinquart ;
Je les vois là-bas qui moissonnent.

Candor.

Je voudrais les interroger.

Rustaut.

Elles cherchent toujours ceux qui les
questionnent.

Candor.

Nos gens doivent avoir grand besoin
de manger ;
Va les chercher.

Rustaut.

Je vais répondre à votre attente,
Car je me sens pressé d'une faim dévorante.

SCENE VIII

Candor, trois Commères.

Candor.

Bonnes femmes, venez à moi;

J'ai des questions à vous faire.

La Trinquart.

Ah! tant mieux, Monseigneur, j'n'aimons pas à nous taire.

Nicole.

Quand je parlons, j'savons toujours pourquoi.

Marote.

Le pourquoi n'est pas nécessaire.

La Trinquart.

Mais apparemment, ma Commère.

Je parlons pour notre plaisir.

Candor.

Sur un fait, il faut m'éclaircir.

La Trinquart.

Bon Dieu! oui, Monseigneur, j'ons l'âge.

J'ons vû trent-neuf moissons, j'avons eu tout le tems

D'examiner tout le village.

Je savons les tenans et les aboutissans.

Nicole.

Oui, je vous dirons bien qu'la fille à Mathurine

S'laisse engeoler par le fils à Piar-Jean.

Marote.

Bon chien chasse de race, et n'savais vous pas bien

Que de peur d'en manquer, la petite Claudine
A trois amoureux.

La Trinquart.

Oui!

Nicole.

Comment donc ma cousine.

Vous l'ignorais mais d'où venais-vous donc?

Marote.

Et la femme à Jacques Cardon.

Trouve notre meunier homme de bonne mine.

La Trinquart.

Et la meunière en donne à moudre à son mari;

J'allons vous raconter ses tours.

Marote.

J'en ons ben ri.

Nicole.

Pour tromper, celle-là rafine.

Candor.

Mais à la fin on se taira.

Et peut-être qu'on m'apprendra...

Marote.

Quoi, Monseigneur?

Candor.

Ce qu'est Gennevot, et Rosine.

La Trinquart.

Oui, oui, j'allons vous dire ça.

Marote.

Gennevot est brave femme.

Nicole .

Point de malice dans l'ame .

La Trinquart .

Mais on sait ce qu'on en contoit .

Candor .

Voyons .

Marote .

Monseigneur, elle étoit

Au tems jadis une Dame .

Nicole .

Oui, vraiment, une Madame .

La Trinquart .

Bonne femme .

Nicole .

Brave femme .

La Trinquart .

Quand j'allions à l'école ensemble ...

Candor .

Allons au fait .

Parlez, parlez, Dame Marote .

Marote .

Eh bien ! la pauvre Genevieve

Mangea son pain blanc le premier ;

Elle portoit un grand panier ,

Rubans, robe de soie et mantelet .

Nicole .

Qu'importe ?

La Trinquart .

Qu'importe ?

Ensemble

Marote .

Mais aujourd'hui, pour son malheur,

C'est un habit de laine qu'elle porte .

La Trinquart .

V'là ç'que c'est d'avoir un bon coeur .

Candor .

Connoissez-vous sa famille ?

Nicole .

Oui, Monseigneur, elle est fille .

Marote .

Elle est femme .

La Trinquart .

Veuve .

Nicole .

Non .

Vous n'scaviez pas la raison .

Marote .

La raison ! ... Mieux que vous, peut-être .

Un bien Monsieur de Melincour .

(Candor paroît frappé du nom de Melincour.)

Un jour,

Avec li, la fit disparoître .

Vous voyais qu'elle est femme .

Nicole .

Vous voyais qu'elle est fille .

La Trinquart .

Vous voyez qu'elle est veuve .

Marote .

Eh ! non, non, non .

Ensemble

La Tringuart et Nicole.

Si, si.

Marote.

*Partant, Monseigneur, on devine
que son compagnon si joli...*

Nicole.

Li fit un présent de Rosine.

La Tringuart.

Pour qu'all' se souviene de li.

Candor.

Ah! me voilà bien éclairci!

C'en est assez! au lieu de me tirer de peine...

Ah! voici nos Seyeux que Rustaut me ramene..

SCENE IX.

Rustaut, les Moissonneurs,

Candor, les Commeres.

Candor.

*Allons, mes chers enfans, venez m'en-
vironner;*

C'est votre ami qui vous rassemble:

L'heure vous appelle au dîner;

Nous allons tous manger ensemble.

Pour travailler de meilleur coeur,

Reprenez des forces nouvelles;

(à Rustaut.)

Mets la nappe sur ces javelles,

Voilà la table du bonheur.

Je ne vois point Rosine.

Marote.

Elle n'est que glaneuse,

Pourquoi mangeroit-elle?

La Tringuart.

Alle ne gagne rien.

Candor.

Elle en est plus à plaindre:

Nicole.

Alle n'a pas de bien;

Alle n'en fait pas moins la glorieuse.

SCENE X

Candor, Dolival, Gennevoté,

Rosine, Rustaut,

les Moissonneurs et les Commeres.

*Dolival, tirant Rosine par le bras
à la porte de la chaumière.*

Rosine ne veut pas venir,

Mon oncle.

Rosine.

Eh bien! voulez-vous donc finir?

Candor.

Venez, venez, Rosine.

Rosine.

Oh! je suis trop honteuse.

Candor.

Gennevoté, venez aussi.

Gennevoté.

Monseigneur, excusez nous sommes bien ici.

Candor.

Je vous l'ordonne, allons.

Gennévoté.

C'est par obéissance.

Candor.

A mes côtés, placez-vous toutes deux.

Rosine.

Ah! Monseigneur...

Dolival.

Ayez plus d'assurance.

Nicole.

J'allons faire un dîner joyeux.

(Les Moissonneurs s'asseyent sur des gerbes.)

Candor, à Dolival qui veut s'asseoir à côté de Rosine, il lui indique une place plus éloignée.

Passe-là.

Marote fait remarquer à une des Commeres, que Candor a fait asseoir Rosine auprès de lui. Que dis-tu de cette préférence?

Choeur des Moissonneurs et des Moissonneuses.

Oboe 1

Oboe 2

Violino 1

Violino 2

Choeur

Alto Col Basso

Ah! queu ré-

Ah! queu ré-

gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal. ah! queu ré-gal'notre bon maître

-gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal. ah! queu ré-gal'notre bon maître

veut bien pa-roître notre é-gal ah! queu ré-gal ah! queu ré-gal notre bon maître veut

veut bien pa-roître notre é-gal ah! queu ré-gal notre bon maître veut

bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut
 bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut

bien pa-roître notre é-gal als'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal als'
 bien pa-roître notre é-gal als'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal als'

queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

(Pendant ce chœur on sert à chacun un potager rempli de soupe avec un morceau de salé, du pain et du fromage.)

Pierre.

oh! tâtigué, v'là de bian bonne soupe.

le Pere *Trinquart*.

Cela refait son homme.

Jerosme.

Un grand Docteur,

Qui sait bien ce qu'il faut pour réjouir le cœur,

Dit qu'après le potage, on doit, à pleine coupe,

Sabler un bon coup de vin pur.

Guillot.

Voirment, pour l'estomach, c'est un remède sûr.

Colas.

ça chasse itou l'humeur mélancolique.

Candor.

Il est cûsé de le mettre en pratique;

Rustaut, sers chacun à son gré.

le Pere *Trinquart*.

Aveins notre tasse, ma femme.

Nicole.

Tiens, là v'là.

Jerosme.

V'là la mienne itou.

Rustaut.

C'est un pot!

Jerosme.

Dame!

C'est-là ma tasse, à moi, quand je suis altéré.

Candor.

Allons, *Rosine*, allons, ma bonne femme.

Gennevoté.

Nous ne buvons pas, *Monseigneur*.

Candor.

A ma santé?

Gennevoté.

C'est de toute notre ame.

Rosine.

Vous nous faites bien de l'honneur.

Violino 1

Violino 2

Alto

Cantor

Basso

C'est en bu vant qu'on se de

lasse buvez a moi je bois a vous buvez a moi je bois a vous que nos coeurs comme

cha que tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans cesse se rap pro chent

que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans
tous que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans
cesse se rap prochent tous
cesse se rapprochent tous

La Trinquart.

Regarde, Monseigneur verse à boire à Rosine.

Marote.

Elle est bienheureuse.

Nicole.

Bon! bon!

on a peut-être une raison.

La Trinquart.

Je n'en répondons pas.

Marote.

Tais-toi donc, ma cousine.

Nicole.

Queu babillarde!

Colas.

Mais paix donc.

Lorsque je bois, je n'aime pas qu'on cause.

le Pere Trinquart.

La soif est une belle chose.

Dolival.

Allons, Rosine, une chanson.

Rosine.

Je n'en sais point.

La Trinquart.

Dis-en toi, ma Commere.

Marote.

Eh! mais, t're dame! pourquoi non.

A Monseigneur si ça peut plaire?

Nicole.

Monseigneur chantera le r'sin.

Candor.

oui, oui, oui.

La Trinquart.

Mettons nous en train.

Oboi ¹/₂
Violino ¹/₂
Violino ²/₂
Corni ¹/₂
Alto Col
Basso

o le bon tems que la mois-
-son! on est en-semble sans fa-con. o le bon tems que la moisson! on est en-semble sans fa-
o le bon tems que la moisson! on est en-semble sans fa-

P *Solo*

P

-con Au-près de nos jeunes fil-lettes on voit toujours queuques gar-çons, qui guettons sous

-con

F

F

les colle-rettes, et pis qui contont leurs rai-sons. O le bon tems que la mois-son n'est ensemb

sans fa-çon. o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.

o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.

Le soir, on s'en va &c.

Rustaut.

Allons, l'heur annonce le terme

où doit cesser votre repos.

Signalez-vous par des efforts nouveaux.

De crainte que le bled sur la terre ne germe,

Mettez les gerbes en monceaux :

Dans les granges qu'on les enferme ;

Et que les meules de la ferme

*Aux regards des passans attestent vos tra-
voux.*

*Oboi*¹₂

Violino 1

Violino 2

*Corni*¹₂

Choeur

Candor

Alto col
Basso

Honneur, hon-neur, honneur, hon-

The musical score is written for a large ensemble. The top section includes staves for Oboe 1/2, Violino 1, Violino 2, Corni 1/2, Choeur, Candor, and Alto col Basso. The bottom section features a grand staff with five staves, likely for piano accompaniment. The music is in common time (C) and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' and 'P'. The lyrics 'Honneur, hon-neur, honneur, hon-' are written at the bottom of the page.

Handwritten musical score on page 95. The score consists of multiple staves, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French, describing a harvest scene. The music features various notes, rests, and dynamic markings (F, P). The lyrics are written below the staves, with some words hyphenated across lines.

Lyrics:

-neur au mois-son - neur; honneur, hon-neur au-moisson-neur; de l'indi-gen-ce con-so la-

-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur. de l'abon-dan- - - - - ce il est l'au-

-teur ; de l'abon-dance il est l'au-teur . pour l'o-pu-len-ce ,

pour la gran-deur, point de bon-heur, sans la-bou-reur, point de bon-heur, sans la-bou-reur.

The musical score consists of approximately 14 staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano). The lyrics are written in a cursive hand below the staves. The paper shows signs of age, including foxing and wear along the edges.

Honneur, bon-neur, bonneur, bon-neur au moisson-neur, bonneur, bon-neur au
Honneur, bon-neur au moisson-neur: bonneur, bon-neur au moissonneur: del'indi-
moisson-neur, bon - - neur, au moisson-neur: bonneur, bon-neur au moissonneur: del'indi-

F

-gence consola-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur: bonneur; bon-neur au moissonneur; bonneur; bon-
 -gence consola-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur. bon - - - neur au moissonneur; bonneur; bon-
 -neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moissonneur; bonneur; bon-neur au moisson-
 -neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moisson-neur; bonneur; bon-neur au moisson-

-neur, au moisson-neur.

-neur, au moisson-neur.

(Les Moissonneurs retournent à leur ouvrage. Dolival fait semblant de suivre Candor; il revient sur les pas de Rosine et de Gennevot: il veut les aborder lorsqu'elles sont prêtes à rentrer dans leur chaumière. Gennevot fait rentrer Rosine, fait une grande révérence à Dolival, et ferme brusquement sa porte.)

SCENE XI

Dolival, seul.

Ses mépris irritent ma flamme;
 De mon projet je veux venir à bout;
 Et je me détermine à tout,
 Pour enlever Rosine à cette étrange femme.

* Ces quatre vers marqué de guillemets se passent à la représentation, mais il faut que l'acteur y supplée par un mouvement de dépit qui en fasse sentir l'équivalent.

Fin du Deuxieme Acte.

ACTE III.

SCENE PREMIERE.

Rustaut seul.

*Cette bourse-là m'embarrasse.
Je n'aime point l'argent, quand il n'est pas à moi.
Voyons ce qu'il faut que je fasse
Pour m'acquitter de mon emploi.
Sans hésiter, dans cette bourse
Remettons ces quatre louis :
Du malheur qu'on soulage augmentons la res-
source ;
Une bonne action doit se faire gratis.
Je les vois tous deux sortir de leur chau-
mière :
Il faudroit agir de manière ...*

SCENE II.

*Gennevoté, Rosine,
Rustaut.*

*Gennevoté, portant à son bras un grand
panier rempli d'échevaux de fil.*

Je vais porter ce fil au Tisserand.

Rosine.

*Ma mere,
Laissez-moi le porter.*

Gennevoté.

Il n'est pas nécessaire

Rosine.

Cette charge est d'un trop grand poids.

Gennevoté.

Ce n'est que ma tâche d'un mois.

Rosine.

Ce panier est trop lourd.

Gennevoté.

Non, non.

*Rosine. Elle ôte le panier du bras de Genne-
voté, et le pose sur le banc.*

Laissez-moi faire.

Gennevoté, avec un peu d'humeur.

Non.

Rosine.

*Non ! Si vous avez pour moi de l'amitié,
Vous n'en prendrez, au plus, que la moitié.
Ou ce soir, ou demain, je porterai le reste.*

*(Elle ôte du panier, malgré Gennevoté, une
partie des échevaux de fil, les pose sur le banc,
et dit en la regardant avec amitié.)*

*Oui, la la... sâchez vous. Par quel destin
funeste*

*Rendez-vous votre état le plus dur des états ?
Vous abrégez vos jours. Vous ne m'aimez
done pas ?*

Gennevoté, encore avec un peu d'humeur.

*Ch ! la jeunesse a bien de l'avantage ...
Mais elle est exposée à des dangers ...*

Rosine.

Comment ?

*Rustaut, derrière, guettant l'occasion de
placer la bourse, sans être apperçu.*

Si je pouvois tout doucement ...

Gennevoté, se radoucissant.

*Rosine, quand on a ton âge,
Ces dangers-là sont un amant.*

Je t'aime trop pour que tu me chagrines.

L'honneur, ô ma très chère enfant !

Est un collier de perles fines,

Qu'il faut conserver en entier :

Un seul grain détaché, le reste se défile.

Retiens cette leçon utile :

Il ne faut jamais perdre un grain de son collier.

Rosine .

*Je suis sûre d'avoir toujours une ame
honnête .*

Rustaut .

*Tandis qu'elles tournent la tête,
Mettons la bourse à côté du panier .*

*(Il la pose sur le banc et dit à Dolival,
qu'il rencontre au fond du Théâtre :)*

J'ai glissé votre argent

Dolival .

Ecoute

(Il le tire à part, pour lui parler en particulier.)

Rosine .

*Sur ma conduite auriez-vous quelque
doute ?*

Gennevoté .

*Non, et je crois que ton cœur libre
encor .*

*Du moindre attachement n'a pas les
apparences*

*Mais parle vrai ; dis-moi ce que tu penses
Du neveu de Monsieur Candor .*

Rosine .

*Rien du tout, soyez-en certaine ;
Je n'ai pas seulement sur lui jetté les
yeux .*

Gennevoté .

Ma chere Rosine, tant mieux .

Ariette

Oboe Solo

Violino 1 .

Amoureusement et Mesuré

Violino 2 .

unis

Alto

Basson

Gennevoté

Basso

Prends-y bien garde,

crains un a-mant . qu'on le re-garde un seul mo-ment . on se ba--zar-de .

prends y bien garde , prends y bien garde , crains un a-mant . quand on le-

unio

First system of musical notation, measures 1-8. The system consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are written below the fourth staff.

coute cher il en coute l'a mour sur prend le coeur se rend et oui sans

Second system of musical notation, measures 9-16. The system consists of five staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one flat. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are written below the fourth staff. Dynamic markings 'F' and 'pp' are present in the fourth staff, and 'F' and 'P' are present in the fifth staff.

doute l'amour sur prend le coeur se rend on se ba zarde prends y bien

pp F F P

garde prends y bien garde crains un à mant on te di ra belle Ro

Detailed description: This system contains the first eight measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and three piano accompaniment staves. The piano part includes a treble staff with a melodic line and two bass staves with a rhythmic accompaniment. Dynamics include piano (pp), forte (F), and mezzo-forte (P). The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

si ne on s'ecrie ra elle est di vine pour mieux tra hir l'a mant est tendre

Detailed description: This system contains the next eight measures of the piece. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part features more complex rhythmic patterns in the bass staves. The lyrics continue across the vocal line. The system concludes with a repeat sign at the end of the eighth measure.

loin de len tendre il faut le fuir prends y bien garde crains un a mant on se ba

zarde prends y bien garde on se ba zarde crains un a mant prends y bien

The musical score is written on ten staves. The first system consists of four staves, and the second system consists of six staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'P' (piano) and 'F' (forte). The lyrics are written in French and are interspersed between the staves. The paper is aged and shows some wear along the edges.

Handwritten musical score on page 105. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat). The lyrics "garde crains un a mant crains un a mant" are written below the vocal line. Dynamic markings include *F* (forte) and *P* (piano). The score is written in a cursive, handwritten style.

garde crains un a mant crains un a mant

(sur la fin de cette Ariette, Dolival s'approche tout doucement pour écouter ce que disent Gennevoté et Rosine.)

Rosine .

Ah ! n'apprehendez rien ... vous devez me connoître .

Gennevoté .

Oui, tandis que je vais ailleurs ,

Va rejoindre nos Moissonneurs .

Rosine .

Oui, vous avez raison, et bien-tôt j'y vais être .

Gennevoté .

Mais comme je serai longtems dehors peut-être ,

Et que tu reviendras sûrement avant moi ,

Prends la clé .

Rosine .

Oui, ma mere .

(Pendant que Gennevoté cherche la clé dans sa poche, Dolival a le tems de faire son à part.)

Dolival .

Quoi !

Rosine reviendra chez elle avant sa mere !

Prévenons-la, ne faisons point de bruit ,

Et glissons-nous dans la chaumière ,

Dussé-je, pour l'attendre, être jusqu'à la nuit .

(Il entre furtivement dans la cabane.)

Gennevoté .

Mets ordre à tout, et fais en sorte

Qu'on n'entre point dans la maison .

Rosine .

Oui, c'est bien mon intention :

Commençons par fermer la porte .

(Pendant que Rosine ferme la porte à double tour, sans soupçonner que Dolival est entré dans la maison, Gennevoté qui va reprendre son panier, aperçoit la bourse sur le banc.)

Gennevoté .

Ah ! ma fille, qu'est-ce que c'est...

Que je trouve là ?

Rosine .

Quoi ?

Gennevoté .

Viens voir, c'est une bourse .

Rosine .

Ciel ! elle est pleine d'or .

Gennevoté .

C'est ce qui me parvint .

Cet or là dans nos mains ne vient pas à sa source

Rosine .

On s'est assis sur notre banc .

C'est quelqu'un qui l'aura laissée .

Gennevoté .

Comme toi, j'en ai la pensée

Rosine !

quel bonheur .

Gennevoté .

Oui, rendons-la .

Rosine .

Sur le champ .

Gennevole .

oui, sans doute .

Rosine .

*Il faut qu'on l'affiche
Aux portes du château ; cela, sans hésiter .
cette bourse appartient à quelqu'homme bien
riche .*

Gennevole .

*Et qui par conséquent doit bien la regretter .
Le devoir le plus nécessaire
Est d'aller remettre cet or
Dans les mains de Monsieur Candor :
c'est toi que j'en charge .*

Rosine .

Ah ! ma mere

Je n'oserai pas .

Gennevole .

*Pourquoi donc ?
Il est si doux , si bienfaisant , si bon !*

Rosine .

Je le sais , et je le révere .

Maman, j'irai si vous voulez .

*Mais lorsque je le vois, tous mes sens sont troubles
Je n'ai pas la moindre assurance .*

Gennevole .


*Va, va, ce trouble-là tient encore à l'enfance ;
Mais Candor est ami de la simplicité,
Et ton air de timidité
Lui plaira plus que trop de confiance .*

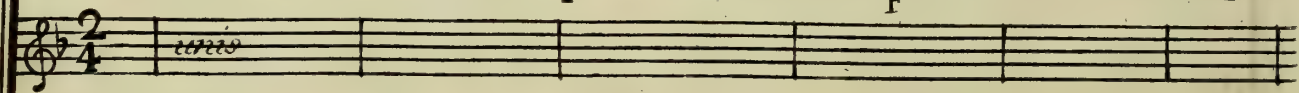
SCENE III .

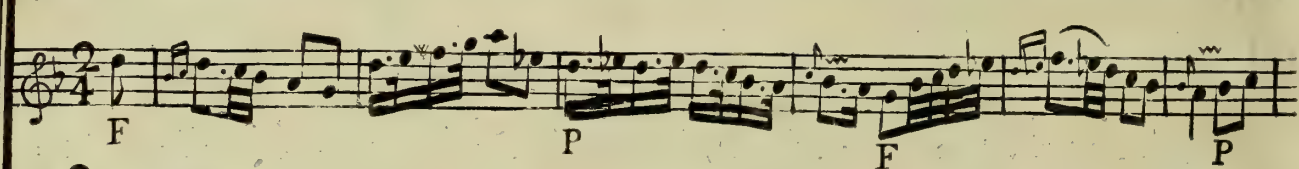
Rosine, seul .

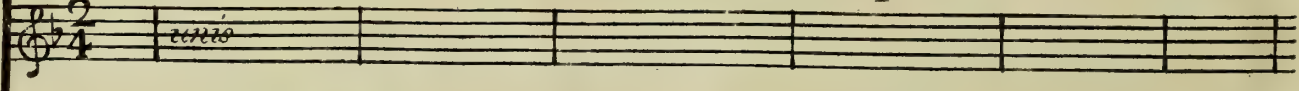
*Non, je ne puis soutenir sa présence ;
Mon embarras, mon trouble, ma rougeur . . .
Un sentiment plus fort que la reconnoissance
Répand le trouble dans mon coeur .*

Ariette mesuré

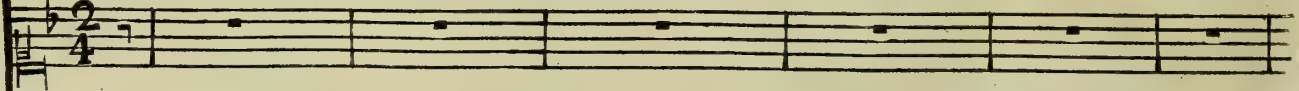
o^boe 1. 


o^boe 2. 

Violino 1. 

Violino 2. 

Alto 

Rosine 

Basso 

This page of musical notation, numbered 109, contains ten staves of music. The notation is written in a system of staves, with some staves containing multiple systems of notation. The music includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P). The staves are arranged in a vertical column, with the first staff at the top and the tenth staff at the bottom. The notation is written in a system of staves, with some staves containing multiple systems of notation. The music includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P). The staves are arranged in a vertical column, with the first staff at the top and the tenth staff at the bottom.

Dynamic markings (F, P) are present throughout the score, indicating fortissimo and piano dynamics. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P). The staves are arranged in a vertical column, with the first staff at the top and the tenth staff at the bottom.

P *F* *P* *F* *P* *F* *P* *F* *unio*

Col B.

F *P*

Can dor est bien fai-sant, mais

sa douceur ex-trê-me le rend plus impo-sant. je sais que chacun l'ai-me, je sais que

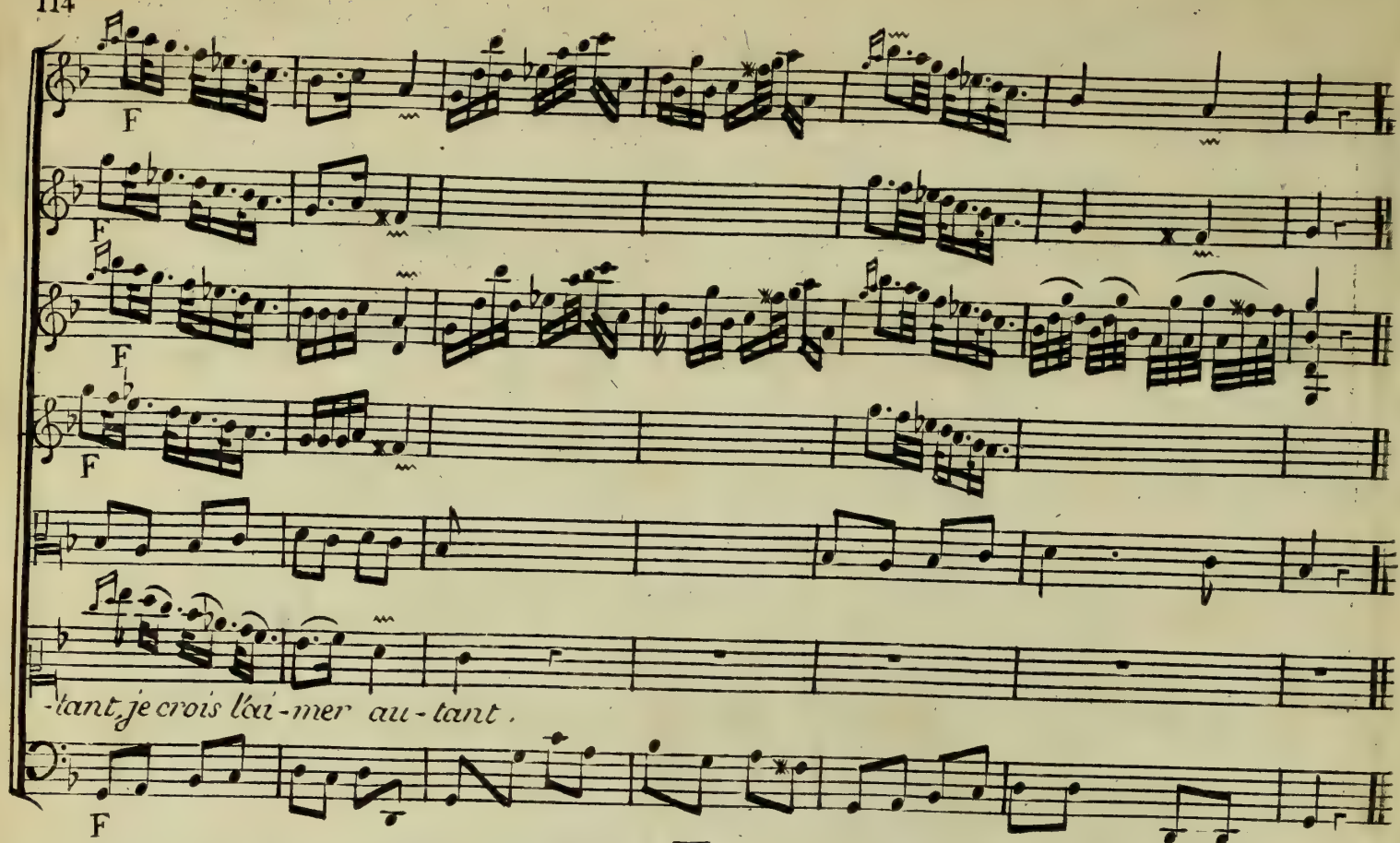
First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics and instrumental staves. The lyrics are: *cha cun l'aime, il est la bonté même; qui le voit est con-tent. qui le voit est con-*

Second system of musical notation. It continues the vocal and instrumental parts. The lyrics are: *-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent.*

[illegible]

je trem-ble, je trem-ble, et ce-pen-dant, si tout le mon-de l'ai-

-me je crois l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'ai-mer au-



SCENE IV.

Le Vieillard guillot.
Rosine.

Le Vieillard.
 Je ne sais pas pourquoi Monsieur Rustaut
 m'oblige
 De quitter le travail, et me fait le paiement
 De ma journée. Un pareil traitement
 Et me mortifie et m'afflige.
 J'ous soixante et dix ans, il est vrai bien sonnés.
 Est-ce être vieux, quand on se porte
 Comme un charme? J'avons une santé plus forte
 Que ces godelureaux minces et bien tournés.

Rosine.
 Vous, en ces lieux, que le bazar attire;
 N'avez-vous pas entendu dire
 Qu'une bourse eût été perdue ici?

Le Vieillard.

Qui nous?

Rosine.

Oui.

Le Vieillard.
 Je n'en savons rien.
Rosine.

En voilà pourtant une
Que ma mère a trouvée.

Le Vieillard.
 Eh! bien, tant mieux pour vous.
Rosine.

C'est un bonheur et non une fortune:
Remettez cette bourse à notre bon Seigneur.

Tout le village vous estime;
On sait combien vous respectez l'honneur;
Ma confiance en vous est juste et légitime.

Le Vieillard.
 Quoique pauvre, il est vrai, j'avons des sentimens:
 L'honneur est chez les pauvres gens.
 (à Rosine)
 Mais rendez ce dépôt vous-même.

Rosine .

Je vous prie . . .

Faites-moi ce plaisir .

Le Vieillard .

Eh ! bien, ma chère amie ,

Votre confiance aura lieu ;

Je rendrons votre bourse, et même toute pleine

Rosine .

Mon cher Guillot, je n'en suis pas en peine ;

Voilà Monsieur Candor. Adieu .
(elle sort)

SCENE V

Candor, Le Vieillard.

Candor, à part .

Tous les propos de ces Commères .

Me donnent des soupçons sans m'assurer de rien ;

Mais avec Gennevot un moment d'entretien

Me donneroit des notions plus claires .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, j'ai vu commission

De vous dire qu'on vient de trouver une bourse .

Candor .

Qui ?

Le Vieillard .

Rosine et sa mère .

Candor .

Et la réclame-t-on ?

Le Vieillard .

Non, Monseigneur .

Candor .

Tant mieux, et c'est une ressource

Qu'elles feront bien de garder .

Personne ne viendra la leur redemander .

Le Vieillard .

Mais elle m'a chargé

Candor .

Guillot, va la lui rendre .

Fais ce que je te dis .

Le Vieillard .

Vous me faites comprendre . .

Mais . . .

Candor .

Va donc, finis tes propos .

Le Vieillard .

*Oh ! c'est lui, c'est lui-même ; il n'en fait ja-
mais d'autre .*

Candor .

Laisse-moi, j'ai besoin d'un moment de repos .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, vous procurais le nôtre ;

Il seroit inhumain d'interrompre le vôtre .

(à part, en s'en allant)

Un tel secours leur vient fort à propos .

SCENE VI

Candor Seul .

Violino 1. *Lent*

Violino 2.

Alto

Candor

Basso

De puis que le jour le jour nous é-clai-re, mon corps

est dans l'acti-ve. oui je suis je suis dans l'acti-ve. c'est un tra-

-vail si sa-lu-tai-re, qui fait ma for-ce ma force et ma san-té ma force et ma san-té. le som-meil affer-mit la trame des jours qui nous sont prépa-rés. quand on a la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt re-pa-rés

quand on a la paix la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt bien-tôt repa-rés les

sens sont bien-tôt bien-tôt re-pa--rés . Depuis

Sur ce gazon, près de cette fontaine,
 Le sommeil va me rafraîchir.
 Qui n'a jamais connu le travail et la peine,
 N'a jamais goûté le plaisir.
 (il s'endort sur le gazon)

SCENE VII.

Candor endormi, Rosine,
 avec un foinseau d'épis sur sa tête.

Oboe 1.

Oboe 2.

Violino 1.

Violino 2.

Corno 1.
en fa

Corno 2.

Rosine

Alto
col Basso

Ma dé-marche est lé-gère je rap porte chez

nous de quoi nourrir ma mère, et ce poids est bien doux, est bien doux, est bien doux.

Je rap-por-te chez nous de quoi nourrir ma mè-re et ce

Handwritten musical score on page 121. The score consists of multiple staves, each with a treble or bass clef. The music is written in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French and are written below the staves.

The lyrics are:

poide est bien doux, est bien doux, est bien doux. et ce poide est bien doux. et ce poide est bien.

The score includes several measures of music, with some measures containing triplets (indicated by a '3' over the notes) and other markings such as 'F' (forte) and 'p' (piano). The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

P

P

Pour moi c'est une fê-te, ma peine est un bon-keur: le poids est sur ma tê-te, le plai-

F

F

si- dans mon cœur. dans mon cœur dans mon cœur.

123

Pour moi c'est une fé-te ma peine est un bon-keur le poids est sur ma té-te

le plai-sir dans mon coeur dans mon coeur dans mon coeur. Ma demarchée

Rosine.

Que vois-je ? ici Monsieur Candor repose,
 Respectons son sommeil. hélas ! si j'étais cause....
 Son repos précieux est pour nous un présent.
 C'est un bien qui nous intéresse.
 Puis un calme si doux, toujours le délassant
 Etendre sa carrière à l'extrême vieillesse,
 Le pauvre n'a d'autre richesse
 Que les jours prolongés de l'homme bienfaisant.

Ariette avec sourdine

Violino 1. *Tres lent et le son soutenu*

Violino 2. *Cresc.*

Alto

Rosine

Basso

O toi que le ha-meau ré-ve-re, O toi, notre vrai dé-fen-

-seur, notre ami, notre tendre Père! tu re-poses avec dou-ceur, ton som-meil sa-

-ci-le, sous un Ciel un Ciel d'a-zur, d'une a-me tran-quil-le peint le souffle pur.

peint le souffle pur, les vœux pré-servent de l'o-ra-ge nos vendanges et.

nos mois-sons, on con-noît l'a-sy-le du sage, a la paix dont nous jouis-sons. a la

pince
 paix dont nous jouis - - - sons.
pince

FP *FP* *FP* *FP* *FP* *FP* *FP*
FP *FP* *FP*
F *F* *F* *F* *F* *F* *F* *P* *F* *P*

Je vais prêter l'o - reille : douce - ment doucement il som - meil - le ; douce - ment douce -

- ment il som - meil - le ; je crains qu'il ne s'é - veil - le : le jour a trop d'é - clat paix, pla -

- çons cette bran - che . oui , oui, le jour le jour a trop d'é - clat . oui, le jour a

Dynamic markings: F P

FP FP FP

F PF P F P

trop d'é-clat

En-

unis

B

co-re cette branche, et vers lui qu'elle penche. qu'elle penche. mais mais s'il se ré-

F P F P F P

F P F P F P

3

3

veil-le. paix, paix, c'est à mer-veil-le, ah! ah! comme mon cœur bat

ritto

comme il bat! mais s'il s'éveille... ah!

comme mon coeur - - - - - comme il bat! comme il bat! comme il

bat!

F P F P F P F P F P

(Elle place autour de Candor les
branches qu'elle a coupées.)

Voyons s'il peut en tirer avantage.

Le soleil est dans sa hauteur,
Et ses rayons, pardessus ce feuillage,
Tombent à plomb sur son visage :
Je vais en modérer l'ardeur.

(Elle détache son mouchoir de col et l'étend
sur les yeux de Candor.)

Candor, en dormant.

Rosine, Rosine !

Rosine.

Il me nomme.

Ah ! je l'ai réveillé.

(Elle se sauve, et va se cacher contre la porte
de la chaumière, en avançant la tête de tems
en tems, pour voir si Candor n'est pas fâché
qu'on ait interrompu son sommeil.)

Candor se leve sur son séant.

Je ne sais pas quel bruit

M'est venu tirer de mon somme.

Rosine.

Il est fâché.

Candor.

J'aurois moins dormi cette nuit,
on m'a rendu service.

Rosine.

Ah ! que j'en suis émue !

Candor.

Je rêvois, j'étois mon âme suspendue
Entre les restes du sommeil,
Et l'instant qui touche au réveil ;

Rosine s'offroit à ma vue.

Je distinguois les sons de sa voix ingénue.
Je n'éprouvai jamais un sentiment pareil.

Quel est ce voile ?... J'examine....

Je ne me trompe pas... quel seroit son dessein ?
C'est celui dont se sert la modeste Rosine,
Pour dérober aux yeux la blancheur de son sein.
Mon songe n'est donc pas une illusion pure.
Cherchons et découvrons quelle est cette aventure.

Rosine.

Il approche, rentrons.

(Rosine ouvre la porte, aperçoit

Dolival et fuit toute effrayée.)

Ciel ! un homme chez nous !

Dolival.

Rosine, pourquoi fuyez-vous ?

Candor.

Que vois-je ô funeste lumière !

Dolival imprudent caché dans la chaumière !..

(Elle revient tremblante.)

Rosine.

Ah ! Monsieur !... Monseigneur !...

(Elle court, toute épouvantée, à l'autre coin du
Théâtre. Candor la suit. Dolival qui poursuit
toujours Rosine, aperçoit Candor qui a le
dos tourné, et rebrousse chemin.)

SCENE VIII.

Candor. Rosine.

Candor, ramenant Rosine.
Vous voilà hors d'haleine.

Rosine.

Un Monsieur me poursuit... J'ai peur.

Candor.

Il seroit affligé de causer votre peine.

C'est mon neveu.

Rosine.

C'est pour cela

Qu'il devoit de son oncle imiter la conduite.

Nous n'avons rien à nous dire ; voilà

Pour quel sujet j'ai pris la fuite.

Candor.

Je suis sûr que, sans votre aveu,

Il étoit dans votre cabane.

Rosine.

Pourroit-on croire ?... ô Ciel !

Candor.

Je le condamne.

(à part) Le seul coupable est mon neveu.

Ce voile est-il à vous ? Parlez.

Rosine.

Je vous conjure

De m'excuser, si j'ai trouble votre sommeil.

Ah ! ce n'étoit, je vous le jure,

Que pour vous garantir des ardeurs du soleil.

Rendez-le moi.

Candor.

Le voilà ; mais, ma fille,

Quel intérêt (parlez de bonne-foi,

Comme si vous étiez de ma propre famille.)

Vous engageoit à prendre autant de soin de moi ?

Rosine.

Et quelle ame assez dure, assez dénaturée

Ne prendroit pas à vous le plus tendre intérêt ?

Vous êtes révére de toute la Contrée,

Dès que nous vous voyons, notre bonheur paroît.

Tous vos discours ne tendent qu'à nous plaire ;

Nos coeurs n'en perdent jamais rien :

Vous ne parlez que pour dire du bien,

Vous n'agissez que pour en faire.

Quand vous êtes heureux, nous sommes

tous contents.

Vos yeux nous servent de présage ;

Nous consultons votre visage,

Comme on regarde au Ciel pour prévoir le

beau tems.

Candor.

Je suis touché de voir qu'on m'aime.

Rosine.

On vous aime comme soi-même.

Candor.

Je jouis de ce sentiment.

(Il lui prend la main.)

Ah ! Rosine. (à part) Qu'allois-je faire ?

Rosine.

Ah ! Monseigneur !...

Candor.

En ce moment,

Rosine, je suis un bon pere

Qui prend la main de son enfant.

Rosine.

C'est à moi de baiser la vôtre.

Candor.

Arrêtez, mais soyez plus sincère qu'une autre,
Confiez-moi qui vous êtes.

Rosine.

Je suis...

La fille à Gennevot.

Candor.

Et qu'est-elle elle-même ?

Je veux la servir, je le puis.

Rosine, vivement.

Ce seroit un service extrême

Que vous me rendriez.

Candor.

Mais que fait-elle enfin

Rosine.

Ce que je fais... elle vous aime.

Candor.

Pourquoi donc me fuit-elle, et quel est son dessein ?

Depuis un an je suis Seigneur de ce village :

Elle n'est point venue avec les habitants,

Quand ils m'ont rendu leur hommage.

Je ne la vois jamais : qui la rend si sauvage ?

Rosine.

Elle respect votre tems.

De vous à nous la distance est si grande !...

on a peur de vous détourner.

S'il falloit obtenir de vous quelque demande,

on craindroit moins de vous importuner.

Duo

oboe

Violino 1.

Amoroso

Violino 2.

Alto

Rosine

Candor

Basso

A vous on s'in-té-

-res-se ah! nous vous aimons tous, ah! nous vous ai-mons tous,
A vous je m'inte-resse, ce sen-ti-
Le res-pect, le res-pect, la ten-dresse,
-ment est doux, ce sen-ti-ment est doux,
Sa ver-tu, sa ver-

Tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à
 -tu, sa jeu - nes-se ... je pren - drai soin de vous. je pren - drai soin de
 vous. tous nos coeurs sont à vous. à vous on s'inté - res-se, ah! nous vous
 vous je pren - drai soin de vous. à vous je m'inté - res-se. Ce sen - ti-

ai-mons tous, ah! nous vous aimons tous, Le res-pect, la ten-dres-se,
-ment est doux, ce sen-ti-ment est doux, sa ver-tu, sa jeu-nesse...

la ten-dres-se, tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous.
je pren-drai soin de vous je pren-drai soin de vous je pren-drai soin de vous.

vous-tous nos coeurs sont à vous. son re-gard m'inti-mi-de.

vous je pren-drai soin de vous je se-rai vo-tre guide. Eh bien, Rosine eh

Eh bien, eh bien! notre espoir, notre guide, notre espoir, notre guide, soyez no-

bien, soyez donc moins ti-mide, soyez donc moins ti-mide, je suis vo-

tre sou tien soy ez no tre sou tien soy ez no tre sou tien ah nous vous aimons tous tousi-
 tre sou tien je suis vo tre sou tien je suis vo tre sou tien ce sen ti ment est doux je pren

coeurs sont a vous ah nous vous aimons tous tous nos coeurs sont a vous
 d'ai soin de vous ce sen ti ment est doux je pren d'ai soin de vous

Rosine .

Voilà ma mère ; elle marche avec peine :

Permettez , pour que je l'amene ,

Que j'aïlle lui donner le bras .

Candor .

Non , non , j'étais moi-même au devant de ses pas .

SCENE IX

Gennevoté , Candor , Rosine .

Candor .

Ma pauvre Gennevoté , allons , ma bonne mère ,

Vous paroissez bien lasse , il faudroit vous asseoir .

Rosine .

Elle se tue aussi du matin jusqu'au soir :

Que ne me laisse-telle faire ?

Gennevoté .

*C'est vous , notre bon maître . Ah ! mon cœur
est content !*

Permettez donc que je vous remercie

De toutes vos bontés pour cette chère enfant .

Candor .

Je veux , pour travailler au bonheur de sa vie ,

Vous parler en particulier

Gennevoté .

Tiens , Rosine , prends ce panier .

Rosine , à sa mère .

J'y vais mettre ce fil et le porter moi-même

Candor .

Allons placez-vous là , ma bonne , je vous aime .

SCENE X

Candor , Gennevoté , Dolival .

*(Pendant que Candor fait asseoir Gennevoté ,
et se met à côté d'elle :)*

Dolival , au fond du Théâtre , à un de ses gens .

Fort bien : Rosine a pris ce chemin détourné ;

Cours , fais exécuter l'ordre que j'ai donné .

Mais la prudence est ici nécessaire ;

Ne précipitez rien , et guettez le moment . . .

(Il se retire .)

SCENE XI

Candor , Gennevoté .

Candor , à Gennevoté .

Parlez-moi sans déguisement ,

Je sais tout .

Gennevoté .

Quoi ?

Candor .

Soyez sincère .

Melincour . . .

Gennevoté .

Etoit mon époux . . .

Rosine étoit sa fille . . . Elle a perdu sa mère :

Candor .

Elle l'a retrouvée en vous .

Gennevoté.

J'ai rempli ce devoir bien doux, mais nécessaire ;
Ses parens durs et fiers ont voulu l'abaisser.

Ils ont eu honte d'une fille
De qui la pauvreté sembloit les offenser ;
Elle a cessé d'être de leur famille.

Candor.

Comment ! Loin de s'intéresser...

Gennevoté.

Ah ! quelle différence l'un cœur tendre et sensible...
Un cœur comme le vôtre...

Candor.

O ciel ! est-il possible
Le riche pour parent méconnoit l'indigent,
Et quand son fol orgueil achète à prix d'argent
Des titres faux, et des parens postiches,
Ceux qu'il a délaissés, en murmurent tous bas.

Gennevoté.

Eh ! ce sont eux qui, dans ce cas,
Doivent rougir d'avoir des parens riches.

Candor.

Rosine leur eût fait honneur,
Au lieu de leur être importune.

Gennevoté.

Rosine m'a suivie au sein de l'infortune,
Dans mes chagrins cuisans elle a fait mon bonheur.

Candor.

Mais Melincour étoit le neveu de mon père.

Gennevoté.

Je le sais bien, Monsieur.

Candor.

A quelle intention

M'avez-vous donc fait un mystère
De votre situation ?

Gennevoté, timidement.

Monsieur, j'ai cru le devoir faire.
J'ai su qu'un long procès vous avoit désunis.
Ces débats d'intérêts, quand même ils sont finis,
Conservent encore une chaîne,

Et nourrissent longtems les germes de la haine.

Candor, se levant.

Voilà le triste fruit des procès de parens.

Gennevoté.

Des cœurs nobles et hauts qui sont dans la misère,
Imaginent toujours d'autres expédiens
Que d'aller mendier le bien qu'on peut leur faire.
Ah ! des secours forcés sont bien humilians !

Candor.

Vous avez mal connu mon caractère.
Je veux, en la dotant, lui donner un époux.

Gennevoté.

Monsieur, nous vous pourrions attirer des
reproches,

En recevant tant de bienfaits de vous.
Vous avez des parens moins éloignés que nous.

Candor.

Les plus infortunés sont toujours les plus proches.

Gennevoté.

Mon cœur est pénétré de tous vos sentimens.
Cette chère Rosine, eh bien ! je vous la rends.

La séparation me paroîtra cruelle ;
Mais volontiers, je me sacrifierai,
Vous la rendrez heureuse, alors je le serai.

Candor.

*Non, non, vous vivrez avec elle.
Je conçois un projet, et je l'établirai.
Mon neveu... je le vois, éloignez-vous, de grâce;
Je veux sonder son cœur, savoir ce qui s'y passe,
Amenez-moi Rosine; alors je vous dirai...
(Il reconduit Gennevieve en lui parlant bas.)*

SCENE XII

Dolival, seul.

*L'entreprise est hardie; il faut payer d'au-
-dace...
Tandis qu'on va saisir l'occasion,
Je reste ici pour ôter tout soupçon.*

SCENE XIII

Candor, Dolival.

Candor.

Comment! tu n'es pas à la chasse?

Dolival.

*Bon! Vous n'avez qu'un chien, que voulez-
-vous qu'on fasse.*

Candor?

Causer avec Rosine est un plaisir plus grand.

Dolival.

Rosine!

Candor.

*Tu fais l'ignorant;
Je t'ai vu sortir de chez elle.*

Dolival.

*Il est vrai que tantôt par la chaleur cruelle,
Consumé, lassé, désœuvré,
J'ai vu cette cabane ouverte,
Je l'ai trouvée totalement déserte;
Sans conséquence alors j'y suis entré.
Voilà tout.*

Candor.

*Voilà tout, et pour qui pouvoit être
Une bourse remise à Rustaut?*

Dolival, à part.

Ah! le traître!

*Mon cher oncle, tenez, voici la vérité:
Rosine et Gennevieve... oui... je vous le confesse.
J'ai su qu'elles étoit dans la nécessité.
Je suis le chevalier des Femmes qu'on délaisse.
Sans me nommer, sans me commettre en rien,
J'ai voulu leur faire du bien,
Comme vous faites, vous, sans que cela paroisse.*

Candor.

*Le motif seroit beau; mais ce n'est pas cela.
Rosine te fuyoit, et tu l'as poursuivie;
Allons, tu l'aime?*

Dolival.

Mais, oui-dà.

*Je suis jeune, elle est fort jolie.
A la campagne, il faut bien s'amuser;
C'est un moment de fantaisie,
Que mon âge fait excuser.
Bon! j'en y pense plus. Elle fait la sévère;
Sans relâche obsédée, et par qui? par sa mère.*

Candor.

Toutes les deux pourront s'humaniser ;
Loin de blâmer ton feu, je veux l'autoriser.
Et j'emploierai pour toi mon éloquence.

Dolival.

Vous auriez cette complaisance ?

Vous pourriez me servir ?

Candor.

Je m'y crois obligé.

Si tu peux être corrigé,

Mon ami, ce sera par un penchant honnête.

Il formera ton cœur, il murira ta tête.

Je le sais. J'en ai fait l'expérience, moi.

A peu de chose près, j'étois, dans ma jeunesse,

Aussi ridicule que toi.

Un amour délicat me tient lieu de sagesse,

Me fit de mes erreurs reconnoître le faux,

Et j'eus honte de mes défauts,

En n'en trouvant aucun dans ma maîtresse.

Dolival.

Vous eûtes-là, mon oncle, un joli Précepteur.

Candor.

On devient honnête homme en épurant son cœur.

Dolival.

Voilà comme je pense.

Candor.

Il faut donc y souscrire.

Rosine te convient, tu sera son époux.

Dolival.

Moi, mon cher oncle !... y songez-vous ?

Candor.

Je la dote... Pourquoi sourire ?

Dolival.

Comment ?

Candor.

Rosine est sage, on doit la respecter.

Dolival.

Mais dans le monde, il faut représenter....

Candor.

Quelquefois la noblesse habite une cabane.

Dolival.

Rosine !...

Candor.

N'est point paysane ;

Elle est fille de Melincour.

Dolival.

Que m'apprenez-vous ? Je respire,

Je puis enfin avouer mon amour...

oui, l'unique bien où j'aspire...

Candor.

Tu seras son époux, te dis-je.

Dolival.

Dès ce jour.

(A part) Mais j'ai fait une étourderie.

Je n'ai pas un instant à perdre.

Candor.

Où vas-tu donc ?

Dolival.

Mon cher oncle, il y va du malheur de ma vie...

Laissez-moi prévenir....

Candor.

Mais il perd la raison.

SCENE XIV

Candor, Gennevoté, Dolival.

Gennevoté.

Au secours, ah! Monsieur! Rosine m'est ravie.

Candor.

Rosine! ô Ciel!

Dolival.

Ne vous alarmez pas.

Gennevoté.

Ce sont ses cris qui m'en ont avertie.

J'ai vers elle aussi-tôt précipité mes pas;

Dans l'instant, à mes yeux, on l'a fait disparaître.

Dolival.

Je cours...

Candor.

Demeure ici. (à part.) Je soupçonne le traître.

Rustaut, Rustaut, accours avec nos Moissonneurs;

Rosine

SCENE XV

Le Vieillard, Rustaut,

Gennevoté, Candor,

Dolival.

Rustaut.

Monseigneur, Monseigneur, n'en soyez

point en peine,

Nous l'avons délivrée, et l'on vous la ramène.

Le Vieillard, à Gennevoté.

Bonne femme, séchez vos pleurs.

Gennevoté.

Vous me rendez ma fille, ah! je vous dois la vie!

Le Vieillard.

Nous avons pris bien à propos

Tout au travers de la prairie.

J'ai saisi le premier la bride des chevaux.

Ils ont pensé me tuer, mais n'importe;

Du moins mon dernier jour étoit pour vous servir;

Tous nos gens m'ont prêté main forte,

Et voilà cet enfant qu'on vouloit vous ravir.

SCENE XVI. et dernière.

Les Acteurs précédens, ROSINE, ramenée par les Moissonneurs.

Gennevoté.

Que ne vous dois je point, ô Vieillard respectable!

Rosine, à Gennevoté.

Rosine, grace à lui, se revoit dans vos bras.

Candor.

Je desire, et je crains de trouver le coupable.

Rustaut.

Vous n'irez pas bien loin, je ne me trompe pas.

Le Vieillard.

Mon bon Seigneur, c'est ne vous en déplaise,

Quelque ami de votre neveu;

Car il avoit prêté sa chaise.

Candor.

Monsieur, vous auriez pu !...

Dolival.

Je vous en fais l'aveu,

Rosine m'a tourné la tête.

L'absence, ni Paris n'ont point éteint mon feu ;

J'ai pour elle avancé mon retour en ce lieu ;

Ses refus m'ont piqué, plus elle étoit bonnête,

Et plus à la séduire en fin j'ai persisté.

Je tirois mon espoir de son obscurité,

Et j'ai cru qu'une paysane,

Passant dans l'abondance et dans l'oïseté,

Pourroit peut-être un jour oublier sa cabane,

Et me remercier de ma témérité.

Candor.

Quoi ! malheureux ! vous avez l'insolence

De choisir ma maison pour oser, sans pudeur,

Enfreindre le respect qu'on doit à l'innocence,

Et nous montrer l'effervescence

D'une tête perdue et d'un homme sans cœur !

Pour mon parent je vous renie.

J'abjure l'amitié qui m'avoit trop surpris.

Ces noeuds dont vous n'avez jamais connu le prix,

Votre cœur dégradé les rompt et me délie ;

Et le mieu, qui toujours détesta l'infamie.

Ne voit qu'un étranger dans une ame avilie,

Qui me force à changer ma tendresse en mé-

pris.

Dolival.

Votre indignation, mon oncle, est légitime !...

De l'ai trop offensée... et je perds votre estime...

En lui donnant la main, je puis tout réparer,

Candor.

Sans son aveu, je ne peux l'espérer.

Dolival, à Rosine.

Ce que j'ai fait, ne vient que d'un amour extrême.

Est-ce à Rosine à m'en punir ?

Rosine, en se jettant dans les bras de sa mère.

Maman, souffririez-vous ?... Ah ! j'aime

mieux mourir.

Génève vole, à Dolival.

Quiconque offense ce qu'il aime,

Est indigne de l'obtenir.

Rosine, avec un transport de joie.

Ah !

Candor.

Ce noble refus peint votre caractère.

(A Rosine, après un tems.)

Je connois bien quelqu'un qui sent la même ardeur ;

Et son amour respectueux, sincère,

Ne seroit occupé que de votre bonheur :

Mais la crainte de vous déplaire

L'oblige à renfermer le secret dans son cœur.

Rosine.

Ne m'en vriez point la douceur

De passer, en ces lieux, mes jours avec ma mère.

Candor.

Autant qu'à vous elle m'est chère.

(à Rosine, après un tems.)

Vous me refusez donc aussi ?

*(Rosine lève les yeux sur Candor avec tendresse,
et les bécote aussi-tôt.)*

Gennévoté.

Quoi ! vous, Monsieur !

Candor.

Rosine, expliquez-vous que faut-il que j'espère ?

Rosine.

Monseigneur...

Gennévoté, à part.

Seroit-il bien vrai ?

Dolival, à part.

Q'entends-je ?

Rosine.

Excusez-moi... Je suis toute saisie...

Candor.

Je vois que vous allez demander du délai.

Rosine.

Voilà l'unique fois, de toute votre vie,

Que vous avez mal vu.

Gennévoté.

Tu dis la vérité.

Dolival, confus.

Je suis puni, je l'ai bien mérité.

Le Vieillard.

Rosine n'a pas voulu prendre

La bourse qu'en ses mains j'étois chargé de rendre.

Qu'en veut-on faire ?

Dolival.

Elle est pour toi.

(Le Vieillard fait un mouvement de surprise,

Dolival continue :)

Je puis en disposer, puisqu'elle étoit à moi.

Le Vieillard.

Je vais en faire le partage,

Avec tous nos bons Moissonneurs,

De vous ôter Rosine, ils ont eu le courage ;

Ça fait que Monseigneur la prend en mariage.

Des plaisirs d'aujourd'hui vous faites les honneurs.

Rustaut.

Fort bien, fort bien, c'est faire un bon usage...

Ah le brave homme ! embrassons-nous.

L'ami, nous aurons soin de vous.

Dolival, à Candor.

Je vais, loin de vos yeux, mettre tout en pratique,

Pour réparer ma honte et mon erreur ;

Et je ferai si bien que l'estime publique

M'en rendra quelque jour mes droits sur votre cœur.

Candor, à Dolival qui se retire.

Tâche, tâche d'être plus sage ;

Et si dans la raison je te vois affermi,

(Tu n'es que mon neveu) tu seras davantage ;

Je ferai de toi mon ami.

*(Le Vieillard distribue l'argent de la
bourse à tous les Moissonneurs.)*

oboi

Violino

Violino

Alto

Corni

Basso

Un garçon seul dans un ménage

ne fait que de mauvais ou-vrage il ne sait pas tenir me-nage et n'a pas l'art de

musical score for the first system, featuring vocal and instrumental staves with lyrics.

moisson-ner avec une jeune fer-miere il faut une re-colte en-tiere il se com-

musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts.

-porte de ma-niere qu'on nait pas le tems de gla-ner il se com-porte de ma-







